

# Deutsche Rundschau

in Polen

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Zł., monatlich 4,80 Zł. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 Zł. Bei Postbezug vierteljährlich 16,08 Zł., monatlich 5,36 Zł. Unter Streifenband in Polen monatlich 7 Zł., Danzig 8 Zł., Deutschland 2,50 M. — **Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr.** Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.  
Fernruf Nr. 594 und 595.

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonnenzeile 30 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 150 Groschen, Danzig 20 bzw. 100 Zł., Bf. Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platzmangel und schwierigerem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Güte des Erscheinens der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.  
Polischkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 228.

Bromberg, Dienstag den 5. Oktober 1926.

50. Jahrg.

## Stresemann spricht.

Der Parteitag der Deutschen Volkspartei hat am vergangenen Sonnabend dem Außenminister Dr. Stresemann die Gelegenheit zu einer großen programmatischen Rede über die deutsche Außen- und Innenpolitik gegeben. Außenpolitisch gab er einen Überblick über die bisherigen Erfolge der deutschen Politik seit Abbruch des Ruhrkampfes. Er wiederholte darin die schon oft vorgebrachten Thesen, die heute die Grundlage der deutschen Außenpolitik bilden. Ihr Kernstück ist die deutsch-französische Verständigung auf der wirtschaftlichen Grundlage. Hier vermochte Stresemann nicht über weitere Fortschritte zu berichten, und verdeckte dies mit einer sehr erwünschten, scharfen Antwort auf die Kriegsschuldfrage Poincarés. Stresemann fordert einen unparteiischen Gerichtshof zur Untersuchung der Ursache des Weltkrieges. Damit schafft er diesen Bankrott aus dem Wege.

Der Zeitgedanke des deutsch-französischen Ausleichs besteht in dem Ersatz der bisher auf einseitigem Diktat beruhenden, Zwangsvollstreckung des Friedensvertrages durch gegenseitige Abmachungen. Es soll zunächst den wirtschaftlichen Bedürfnissen beider Länder Rechnung getragen werden, und hierbei kommt es darauf an, die Leistungen aus dem Dawesplan auf eine Endsumme festzulegen. Frankreich hätte alsdann den Vorteil, mit bestimmten Beiträgen bei der Sanierung seiner Währung und Staatsfinanzen rechnen zu können, während Deutschland als Gegenleistung dieses Zugeständnisses die Räumung des Rheinlandes und die Wiederherstellung seiner Souveränität fordern könnte. Es kann von diesen Dingen auch heute noch nicht mit voller Offenheit gesprochen werden. Damit wird der Staatswirtschaftliche Dawesplan in Privatwirtschaftliche Verpflichtungen umgewandelt. Das Hindernis für die deutsch-französische Verständigung ist Poincaré, der als einer der Hauptinstanzen des Weltkrieges schon mit Rücksicht auf seine eigene politische Vergangenheit genötigt ist, an der ursprünglichen Tendenz des Friedensvertrages festzuhalten. Ob es Stresemann mit dem Vorschlag eines unparteiischen Weltgerichtshofes zur Untersuchung der Kriegsschuldfrage gelingen wird, Herrn Raymond Poincaré aus seinem Dilemma zu erlösen, bleibt abzuwarten. Mit Rücksicht auf die Weltöffentlichkeit gerechnet werden müssen.

Das Hauptgewicht der Rede des deutschen Außenministers lagte jedoch auf innerpolitischen Gebieten. Er ist nicht nur Außenminister, er ist auch der Vorsitzende der Deutschen Volkspartei. Die deutsche Regierungskrise aber ist noch nicht beendet. Seit dem Ausscheiden Dr. Luthers im Frühjahr d. J. gibt es im Deutschen Reichstag, ohne daß es bisher zu grundsätzlichen Entscheidungen gekommen wäre. Das Ziel Stresemanns stellt sich nach seiner Rede als interparteiliche Verständigung dar, gleichsam als Gegenstück zu der internationalen Verständigung nach außen hin.

Die deutsche Innenpolitik leidet an dem unüberwindlichen Gegensatz der beiden großen Flügelparteien: der deutschnationalen Volkspartei und der Sozialdemokraten. Man hat bislang in Deutschland mit wechselnden Mehrheiten von Rechts und Links regiert, ohne indessen eine wirklich widerstandsfähige, in sich geschlossene Regierungsmacht bilden zu können. Auch die gegenwärtige Regierung Marx steht parlamentarisch gesehen auf zu schmaler Grundlage; sie ist eine Minderheitsregierung. Stresemann berief die Toten, er zitierte die Geister Helfferichs und Eberts. Damit berührt er das Grundübel der heutigen reichsdeutschen Zustände. Aus dem deutschen Chaos hat sich bisher kein maßgebender politischer Wille herauskristallisiert. Wenn man die reichsdeutschen Verhältnisse von außen betrachtet, so erregt sich, daß das Fehlen einer grundsätzlichen Übereinkunft in der deutschen Parteipolitik das größte Hindernis für dauerhafte außenpolitische Erfolge ist. Stresemann fordert Ruhe für die Außenpolitik. Man kann über seine Außenpolitik sicherlich verschiedener Meinung sein, aber in seiner Forderung nach politischer Einigung kann man ihm zustimmen.

Wer jemals Gelegenheit hatte, und wir hier draußen in Polen haben die Möglichkeit, das Deutsche Reich aus der Vogelperspektive zu betrachten, muß zu dem Ergebnis kommen, daß Deutschland an seinen außenpolitischen Misserfolgen vielfach selber die Schuld trägt. In den nächsten Wochen wird die Entscheidung darüber fallen, ob sich die Stresemannschen Gedanken verwirklichen lassen werden. Wenn das Reich eine Außenpolitik auf lange Sicht treiben will, wird es auch eine Innenpolitik auf lange Sicht betreiben müssen. Das eine ohne das andere ist nicht möglich.

Stresemann ist viel befehdet worden. Heute läßt sich sagen, daß er sich durchgesetzt hat. Außenpolitisch wenigstens. Er wird heute weder von Rechts noch von Links so scharf angegriffen wie früher. Die Zahl seiner Freunde wächst, die seiner Gegner nimmt ab. Gleichzeitig haben sich die Spannungen im bürgerlichen Lager vermindert.

Auch gibt es wirtschaftliche Momente als Grundlage der Annäherung. So sind beispielsweise die Zentrums- und die deutschnationale Partei in fast allen Wirtschaftsfragen einer Meinung. Die Möglichkeit einer Verbreiterung einer Regierungsbasis läßt sich also nicht leugnen. Die Mittelparteien wünschen das Aufheben des Klassenkampfes. Man erhofft von gemeinsamer Arbeit am Staate eine Gesundung auch des politischen Lebens. Die Gefahr besteht, daß diese nur auf wirtschaftlichen Voraussetzungen beruhende gemeinsame Arbeit die politischen Fragen zu sehr in den Hintergrund drängen könnte. Wir brauchen nur an die Frage des deutsch-polnischen Handelsvertrages zu erinnern. Kein wirtschaftlich gegeben, wird man seine Bedeutung verlieren. Und so wird denn auch der Verlauf der deutsch-polnischen Handelsvertragsverhandlungen der Prüfstelle für den Wert oder Unwert der künftigen deutschen Außenpolitik sein, die Stresemann eben so bereit zu verteidigen wußte.

Wilhelm Osterling.

## Das neue polnische Kabinett.

Amlich wird aus Warschau gemeldet:

Der Staatspräsident hat am Sonnabend, den 2. Oktober, um 12,20 Uhr mittags an Marshall Pilsudski folgendes Schreiben gerichtet:

An Marshall Pilsudski, Warschau.

Ich ernenne Sie zum Präses des Ministerrats und zum Kriegsminister.

Gleichzeitig ernenne ich auf Ihren Antrag:

Professor Dr. Kazimierz Bartel zum stellvertretenden Ministerpräsidenten und übertrage ihm die Leitung des Kultusministeriums,

den Regierungskommissar von Warschau Slawoj Feliz Skladkowski zum Innenminister,

Alexander Myszkowski zum Justizminister,

den Unterstaatssekretär im Finanzministerium Gabriel Czachowicz zum Finanzminister,

Karol Riezabytowski zum Landwirtschaftsminister,

den Ingenieur Eugeniusz Kwiatkowski zum Handelsminister,

den Ingenieur Paul Komocki zum Verkehrsminister,

den Abgeordneten Jędrzej Moraczewski zum Minister für öffentliche Arbeiten.

Dr. Stanislaw Jurkiewicz zum Arbeitsminister,

den Dozenten der Universität Wilna, Dr. Madszlaw Staniewicz, zum Agrarreformminister.

Warschau, 2. Oktober 1926.

Der Staatspräsident

(—) Moscicki.

Der Präses des Ministerrats

(—) Pilsudski.

An dieser Kabinettsliste fällt zunächst eine bedeutsame Lücke auf; über die Ernennung des Außenministers wird die Aussage verweigert. Der bisherige Inhaber dieses Portefeuilles, Graf Zaleski, ist nämlich erst am Sonnabend um 7 Uhr in Warschau eingetroffen; jedoch kann angenommen werden, daß seine Wiederernennung erfolgt, da er bereits am Sonnabend um 8 Uhr an einer Sitzung des neuen Ministeriums teilgenommen hat. Vor seiner Ernennung kursorisch verschiedene Angaben über den künftigen Außenminister, so wurden u. a. der Berliner Gesandte Dłzowski, sowie die Fürsten Janusz Radziwill und Gustaw Sapieha als Kandidaten genannt.

Die Ernennung des Sozialisten Moraczewski zum Mitglied des neuen Ministeriums hat insofern eine gewisse Sensation erregt, als Moraczewski das Portefeuille annahm, bevor der Zentralrat der Sozialistischen Partei seine Genehmigung erteilt hatte. Es hatte sich deshalb das Gerücht verbreitet, daß Moraczewski aus der PPS. ausgeschieden ist; das Gerücht hat indessen keine Bestätigung gefunden. Der Zentralrat der PPS. erklärte aber, daß Moraczewski auf eigene Faust in die Regierung eingetreten sei und daß der Klub und die Partei für seine Teilnahme an der Regierung keine Verantwortung übernehmen. Die PPS. behalte sich ihre Stellungnahme zur Regierung vor, sie mache ihre Haltung von dem Programm und der Arbeit der Regierung abhängig. Als erste Aufgabe der Regierung wird seitens der sozialdemokratischen Partei der Kampf mit der Forderung und der Arbeitslosigkeit bezeichnet, sowie die Befriedigung der gerechten Forderungen der staatlichen Angestellten.

Nicht minder interessant ist die Auswahl, die der Staatspräsident im Auftrage des Marshalls Pilsudski bei der Besetzung des Justiz- und des Landwirtschaftsministeriums getroffen hat. Myszkowski und Riezabytowski sind Großgrundbesitzer aus dem Wlnagebiet und mit Pilsudski persönlich befreundet. Der Erstgenannte gilt als besonders eifriger Sozialistengegner, während der andere als Führer der monarchistischen Bewegung bekannt ist. Wie sich die Zusammenarbeit dieser Freunde des Marshalls mit seinem alten Mitkämpfer und Hausnachbarn von Sulejowek, Moraczewski, entwickeln wird, bleibt abzuwarten.

Der neue Innenminister Slawoj-Skladkowski hat eine nicht alltägliche Laufbahn hinter sich gebracht. Während sein Vorgänger Młodzianowski vom Maler über den General zum Innenminister heraufstieg, hat der neue Mann seine Generalliege als Wechselschalter benutzt, um seinen ärztlichen Beruf in den politischen des Innenministers zu verwandeln.

Herr Marner wurde durch seinen Unterstaatssekretär im Finanzministerium, den angeblich linksgerichteten Gegner der Grabst-Politik, Czachowicz ersetzt. Herr Bartel endlich hat im Kultusministerium Wohnung genommen und kann nun in besonderer Weise zeigen, ob er es mit seinen fortschrittlichen Gedanken über den notwendigen Kurswechsel in der polnischen Minderheitenpolitik ernst meint. Vielleicht wird er sich wieder mit allzu großer Arbeitsüberlastung entschuldigen. Denn faktisch ist Bartel das geblieben, was er vordem war: die rechte Hand des Marshalls, der erste Generalsekretär des Diktators, ins militärische übertragen: „die gute Mutter der Kompanie“.

## Ovationen für Pilsudski.

Am Sonnabend nachmittag um 4,20 Uhr erschien Pilsudski im Sejm, wo er sich dem Sejmarschall als Ministerpräsident vorstellte.

Als Pilsudski den Sejm verließ, hatte sich vor dem Gebäude eine große Menschenmenge. Militär und Zivil, versammelt, die dem Marshall eine begeisterte Ovation bereitzete.

## Der Stand des Sejms am 4. Oktober:

In Danzig: Für 100 Zloty 57,11  
In Berlin: Für 100 Zloty 46,35  
(Beide Notierungen vorbörslich)  
Sant Politi: 1 Dollar = 8,95  
In Warschau inoffiziell 1 Dollar 9,03.

## Die Rehrseite der Medaille.

Pilsudski-Kabinett und Außenpolitik.

Zur Übernahme der Regierung durch den Marshall Pilsudski selbst schreibt der „Kurjer Powszeczny“ im Leitartikel der Nr. 456 vom 2. Oktober unter der Überschrift „Zwei Seiten der Medaille“ u. a., es sei durchaus unwahr, daß die Rechte von der Berufung Pilsudskis mit Rücksicht auf die Auslands- und besonders auf den sowjet-litauischen Vertrag befriedigt sei. Das sei die durchaus nicht; sie wäre nur deshalb befriedigt, weil Herr Pilsudski endlich für seine Handlungen die volle Verantwortung übernehme, also aus rein innerpolitischen Gründen. Bisher habe sich Herr Pilsudski dieser Verantwortung entzogen. Jetzt stehe er an der Front in vollem Lichte und nehme die volle Verantwortung auf sich. Nur unter diesem Gesichtspunkt könne man zufrieden sein.

„Andererseits“, so fährt das Blatt fort, „die Rehrseite der Medaille aus, nämlich hinsichtlich der Konsequenzen einer Pilsudski-Regierung für die Auslands- und besonders für die östlichen und nordöstlichen Fragen. Auf diese Dinge muß besonders geachtet werden. Der sowjet-litauische Vertrag bedeutet zweifellos für uns eine ungünstige Wendung der Dinge — ganz gleichgültig, ob darin eine geheime Klausel enthalten ist oder nicht, in der die Sowjets das Recht Litauens auf Wilna anerkennen. Aber gibt es, abgesehen von dem bösen Willen der Kontrahenten, in dieser Frage nicht eine schwere Veräufnis auf polnischer Seite? Was haben unsere Regierungskreise in der Moskauer Frage seit dem Besuch Tschicherins in Warschau, der bereits ein ganzes Jahr zurückliegt, getan? Man wird uns darauf antworten: Wir haben davon ab, daß Litauen und wir für uns unerfrenliche Früchte tragen. (In Paris sind die polnischen Ärtien nach den Mai-Ereignissen gefallen und die deutschen Ärtien gestiegen.) Wir wiederholen: wir sehen davon ab, aber hat etwa das siegreiche Vorgehen in Litauen und Genf Berlin davon abgehalten, mit Moskau einen Vertrag abzuschließen? Und was haben wir darauf geantwortet? In Moskau nichts und in Genf nichts. In Moskau haben wir nichts Positives getan, um den Berliner deutsch-russischen Vertrag unschädlich zu machen, und in Genf ist es uns durch den Hinweis auf diesen Vertrag nicht gelungen, auch nur um ein Jota die Stellung Deutschlands zu schwächen, die Stellung eines schon nicht mehr besiegten, sondern eines siegreichen Staates. Dafür werden wir jetzt nervös oder noch schlimmer: wir machen die öffentliche Meinung nervös. Täglich lanciert man in die Zeitungen Artikel, die die Leser erregen und eine unerwünschte Atmosphäre schaffen. Auf den sowjet-litauischen Vertrag muß geantwortet werden durch eine entschiedene, aber verständige Politik, und zwar durch eine sehr verständige und nicht dadurch, daß man die Öffentlichkeit hysterisch macht.“ (Wollte der „Kurjer Powszeczny“ diese sehr verständige Politik doch auch gegenüber dem deutschen Nachbarn empfehlen. Aber — den Blick nach Westen gerichtet — sind gerade die Gegner des Herrn Pilsudski hysterischer wie ein altes Weib. — D. R.)

## Schließung der Sejmession.

Am Sonnabend um 8 Uhr kam der Sejmarschall Rataj nach dem Klub der Parlamentarier und teilte den dort versammelten Pressevertretern mit, daß er mit dem Ministerpräsidenten Pilsudski die Frage des parlamentarischen Sessionsbeschlusses besprochen habe. Da nach unserer Verfassung die Session formell durch den Staatspräsidenten beschlossen werden soll, und weder die Form festgelegt sei noch Präzedenzfälle beständen, habe man sich dahin geeinigt, daß die Schließung auch durch ein Dekret des Staatspräsidenten, das dem Sejmarschall überreicht würde, beschlossen werden könne. Am späten Abend ist dann auch das Dekret des Präsidenten dem Sejmarschall zugegangen; es lautet kurz wie folgt:

„Auf Grund des Art. 25 der Verfassung schließe ich mit dem 2. Oktober 1926 die ordentliche Sitzung des Sejms.“ (—) Der Präsident der Polnischen Republik Ignacy Moscicki. Der Ministerpräsident Józef Pilsudski.

Über den Termin der neuen Session wird der Präsident gemäß den Vorschriften der Verfassung Bestimmungen treffen. Nach der abgeänderten Verfassung tritt das Parlament Ende Oktober zusammen.

## Der Überfall auf Bdzichowski.

Wegen des Überfalls auf den Abgeordneten und früheren Minister Bdzichowski hat der Sejmarschall Rataj an Herrn Bartel, der damals noch Ministerpräsident war, ein Schreiben gerichtet, worin er um strenge Untersuchung des Vorfalls bittet. Auf dieses Schreiben hat Herr Bartel unter dem 3. d. M. folgende Antwort erteilt: „Im Besitze Ihres geätzigen Schreibens in Sachen des Überfalls auf den Abg. Bdzichowski habe ich die Ehre, mitzuteilen, daß ich Ihr Urteil über die Tat teile und die Bedeutung der Lage verstehe. Die ursprünglich im Auftrage des Regierungskommissars den Zivilbehörden übertragene Untersuchung ist der Genbarmerie zugewiesen worden, da die Teilnahme von Militärpersonen an dem Überfall leider außer Zweifel steht. Ich werde nicht verfehlen, Sie, Herr Marschall, über den Verlauf der Untersuchung gemäß den mir zugegangenen Berichten zu informieren. Der Ministerpräsident, Gez. Bartel.“



## Republik Polen.

### Der polnische Kohlenexport und der Hafenarbeiterstreik in Hamburg.

Warschau, den 3. Oktober. Das Verkehrsministerium gibt nach einer Meldung der amtlichen Telegraphenagentur bekannt, daß die deutschen Eisenbahnen infolge des Hafenarbeiterstreiks in Hamburg, Altona und Harburg die Annahme von Kohlenladungen aus Polen bis auf weiteres eingestellt haben.

#### Das Reinemachen in der Armee.

Marshall Piłsudski handelt nach der Devise: Wer nicht für mich, der ist gegen mich. Auf diese Weise erklärt sich das ganze Reinemachen. Erst dieser Tage wiederum hat Kriegsminister Piłsudski drei Dekrete unterzeichnet, auf Grund welcher die Divisionsgenerale Mieczysław Kułakowski, Józef Januszewski und Brigadegeneral Stanisław Skarżewski in den Ruhestand versetzt werden. Gleichzeitig erfolgte die Berufung des Brigadegenerals Kępczyński zum Leiter der Kriegsschule.

## Rundschau des Staatsbürgers.

### Die Höhe der Emission der polnischen 5proz. Konversionsanleihe

Wird durch eine mit Wirkung vom 17. September d. J. in Kraft getretene Verordnung des Staatspräsidenten („Dziennik Ustaw“ Nr. 96, Pos. 561) auf 150 Millionen Zloty festgesetzt. Die Amortisation der 5proz. Konversionsanleihe erfolgt bis zum 2. Januar 1945 durch Auskauf vor dem Termin oder halbjährliche Auslösung am 2. Januar und 1. Juli eines jeden Jahres, beginnend am 2. Januar 1927, an welchem Tage die ersten vier Halbjahresraten im Sinne des Tilgungsplanes amortisiert werden. Die Nummern der amortisierten Obligationen werden jedesmal im „Monitor Polski“ veröffentlicht werden. Die Obligationen der 5proz. Konversionsanleihe sind bestimmt:

- zur Konversion der Verpflichtungen des Staatsschatzes aus dem Titel der Staatsanleihen der Jahre 1918—1920, sofern sie nicht der Konversion gegen Obligationen der 2. Serie der 5proz. Konversionsanleihe, die auf Goldzloty lauten, unterliegen;
- zur Konversion von Verpflichtungen des österreichischen und ungarischen Staatsschatzes, soweit sie den polnischen Staatsschatz belasten;
- zur Konversion der Verpflichtungen aus dem Titel der Anleihen, die von den früheren Ländern Galizien und Lodomerien (ein Teil von Ostgalizien — D. Red.) aufgenommen wurden;
- zur Deckung der Spareinlagen bei der Postsparkasse, die auf Grund des Gesetzes vom 18. Juli 1925 umgerechnet wurden, sofern sie nicht unter die Konversion der Spareinlagen, die auf Goldzloty lauten, fallen;
- zu anderen Zwecken, die sich aus der Konversion der Verpflichtungen des Staatsschatzes ergeben, die durch den Finanzminister auf dem Verordnungswege des näheren bezeichnet werden.

#### Verordnung über den Geldwucher.

Gemäß der neuen, am 21. September d. J. in Kraft getretenen Verordnung des Finanz- und des Justizministers über den Geldwucher sind die Bankunternehmungen verpflichtet, spätestens bis zum 5. jeden Monats den zuständigen Finanzämtern folgende Ausweise vorzulegen: a) über die Höchstätze der vereinbarten und erhobenen Zinsen und Provisionen beim Wechseldiszont, auf Debitkonten beim offenen Kredit, bei befristeten Darlehen, bei Darlehen gegen Wertpapiere und Waren, bei Darlehen gegen sonstige Mobilien (wobei die Vergütung für Versicherung, Aufbewahrung und Schätzung der verpfändeten Mobilien besonders angegeben ist), bei Garantien, die anlässlich von Exportoperationen erteilt werden, bei Garantien, die in Form eines Giro u. a. erteilt werden; b) über die Höchstätze der einmalig erhobenen Provisionen beim Inkasso, bei Börsenaufträgen, bei der Aus-

stellung von Valutabefreiungen, bei der Ausstellung von Akkreditiven.

Die materiellen Vorteile, die bei den oben aufgeführten Operationen erzielt werden, dürfen 16 Prozent der Summe nicht übersteigen. Nicht inbegriffen sind darin die Rückerstattung der Portokosten, des Damnum und der Stempelabgaben, sowie die Umsatzprovision auf laufenden Rechnungen bzw. Rechnungen des offenen Kredits; Die Umsatzprovision darf jedoch 1/4 Prozent vierteljährlich von der größeren Seite des Kontos nach Abzug des Saldo nicht überschreiten. Für Darlehen gegen andere Mobilien als Wertpapiere und Waren gelten besondere Bestimmungen. Bei vor dem Inkrafttreten der Verordnung abgeschlossenen Darlehensverträgen, bei denen der in der Verordnung vorgesehene Höchstatz der Vergütung überschritten wurde, kann die volle vereinbarte Vergütung für die Zeit bis zum nächsten Zahlungstermin, jedoch spätestens bis zum 1. November 1926 beansprucht werden. („Dziennik Ustaw“ 1926, Nr. 95.)

In Warschauer Wirtschaftskreisen werden an die neue Verordnung keine größeren Erwartungen im Sinne einer wirklichen Verbilligung des Kredits geknüpft. Bei dem geringen Umfange der von der Bank Polki eingeräumten Rediskontkredite würden die Kreditgeschäfte zu ihrem überwiegenden Teil tatsächlich auf dem privaten Geldmarkt getätigt, wobei der Zinssatz 2 Prozent pro Monat und mehr betrage. Ohne einen größeren Kapitalzufluß nach Polen sei an eine Gesundung des Kreditwesens nicht zu denken.

## Aus Stadt und Land.

Bromberg, 4. Oktober.

### Wettervorhersage.

Die deutschen Wetterstationen künden für Mitteleuropa ziemlich kühles, teils heiteres, teils wolfiges oder nebligtes Wetter an. Niederschläge sind nicht zu erwarten.

### Klavierabend von Emil Bergmann.

Professor Emil Bergmann, der als Lehrer am hiesigen Konservatorium und als Konzertpianist seit langen Jahren eine geachtete Stellung in dem Musikleben unserer Stadt einnimmt, gab am 3. d. M. in der Aula der Oberrealschule einen Klavierabend. Die Vortragsfolge zeigte in Auswahl und Anordnung der Stücke den denkenden und geschmackvollen Musiker — nur Wagner hätte wohl an eine andere Stelle gehört — und ihre Vorträge waren noch mehr zur Geltung gekommen, wenn die einzelnen Darbietungen schneller aufeinander gefolgt wären. Der 1. Teil galt den drei großen B's der Musikgeschichte, Bach, Beethoven, Brahms, und als Anfang folgte Botans Abschied und der Feuerzauber in einer trefflichen Bearbeitung des Konzertgebers. Den zweiten, überwiegend slavischen Tonfächer gewidmeten Teil leitete wieder ein Großmeister der Klaviermusik ein, Chopin; unter den Sternern milderer Ordnung folgten die Russen Rachmaninow und Tschaikowsky sowie der Aethene Barwinski, dessen stimmungsvolles Präludium E. Bergmann zugeeignet ist. Die Ausführung all dieser Werke bot dem Künstler Gelegenheit, sein vielseitiges pianistisches Können und sein durchgebildetes Stilgefühl wieder im besten Lichte zu zeigen. Das Brahm'sche Intermezzo freilich kann und muß vielleicht etwas anders aufgefaßt werden, und auch bei Beethoven möge uns der Künstler einen leisen Vorbehalt nicht verübeln; aber sonst konnte man mit den Darbietungen freudig einverstanden sein. Wie der Künstler z. B. das zarte Flammenspiel der Waberlöhe wiedergab, das war ein Kabinettstück der Anschlagkunst, und die Schlussummer, übrigens das einzige musikalisch unbedeutende Stück des Abends, funkelte in allen Farben der Virtuosenkunst. Die Zuhörer — es waren leider nicht so viel erschienen, wie es die hervorragenden Leistungen verdient hätten — belohnten den beliebten Künstler mit herzlichem Beifall und nötigten ihn noch zu einer Zugabe.

§ Der Zugverkehr nach dem Jesuitensee. Ab 1. Oktober halten an der neuen Station am Jesuitensee (Chmielniki) nur noch folgende Züge: Ab Bromberg 6.15 morgens, an Chmielniki 6.45; ab Bromberg 1 Uhr nachmittags, an Chmielniki 1.30; ab Bromberg 3.25 nachmittags, an Chmielniki 3.55; ab Chmielniki 7.09 morgens, an

Bromberg 7.39; ab Chmielniki 8.33 morgens, an Bromberg 9.02; ab Chmielniki 6.43 nachmittags, an Bromberg 7.10 abends.

§ Noch immer die Stadtparkassen-Affäre. Die der „Dziennik Bydgoski“ erzählt, sind die Untersuchungen in der Stadtparkassen-Affäre noch immer nicht abgeschlossen. Heute kann aber schon mit Bestimmtheit gesagt werden, daß tatsächlich Mißbräuche vorgekommen sind. Gegen den ehemaligen Dezernenten der Stadtparkassen Herrn Wach wurde das Disziplinarverfahren eingeleitet. Seine Sache steht dem obigen Blatt zufolge nicht gut.

§ Keine Unterstützung für eingezogene Reservisten. Betreffs der Unterstützungen der Familien der zu Kriegen eingezogenen Reservisten durch den Staat gibt infolge zahlreicher Anfragen das Innenministerium folgende Auskunft: Das bisher verpflichtende Gesetz über die militärischen Unterstützungen vom 12. März 1923, verlängert auf das Jahr 1925, ist am 31. Dezember 1924 außer Kraft getreten. Das Projekt eines neuen Unterstützungsgesetzes steht, indem es davon ausgeht, daß die normalen Reservierungen eine Fortsetzung der Dienstpflicht im stehenden Heere darstellen, für die gewöhnlichen Übungen keine Unterstützung vor.

§ Weiteres Steigen des Wasserstandes der Weichsel. Heute 9 Uhr vormittags betrug der Wasserstand bei Brahmehöhe bereits 4 Meter, bei Thorn 1,90 Meter. Seit Sonnabend ist der Wasserstand also um fast einen Meter gestiegen.

§ Bromberger Schiffsverkehr. Im Laufe des Sonnabends gingen durch Brahmehöhe nach der Weichsel zwei Dampfer und vier beladene Rähne; nach Bromberg kamen ein Dampfer, sechs leere und ein beladener Kahn. Ferner wurde eine Kraft Holz durchgeschleust. Am gestrigen Sonntag gingen nach der Weichsel ein Dampfer, nach Bromberg zwei leere Rähne.

§ Verminderter Gasdruck. Infolge dieser Tage vorgenommenen Umbauten in der Gasanstalt, wie z. B. Inbetriebsetzung eines zweiten, neu erbauten Gasofens, sowie eines Gasbehälters wird der Gasdruck einige Tage hindurch schwächer und unregelmäßig sein. Aus technischen Gründen ist diese Störung leider unumgänglich, wird jedoch in kürzester Zeit hoffentlich beseitigt sein.

§ Die Tollwut in der Wojewodschaft Posen. In der Zeit vom 16. bis 31. August sind im Bereich der Wojewodschaft Posen Tollwutfälle festgestellt worden in 21 Kreisen, 44 Gemeinden und 51 Gehöften, und zwar Kreis Bromberg 2, Kolmar 4, 5, Gzarnikau 1, 4, Gnesen 3, 5, Gostyn 3, 3, Inowroclaw 3, 3, Jaroschin 4, 4, Kępno 2, 2, Lissa 1, 2, Wirsbaum 2, 2, Dobornik 4, 5, Welslau 3, 4, Ostrowo 1, 2, Schildberg 1, 1, Schroda 1, 1, Strelno 2, 2, Samter 1, 1, Schubin 3, 3, Wronowicz 1, 1, Witkowo 1, 1 und Wreschen 1, 1.

§ Ein nicht alltäglicher Brand entstand am Sonnabend gegen drei Uhr nachmittags auf dem Wollmarkt (Wielki Rynek). Dort fielen von einem Wagen der Firma Frank eine Anzahl gefüllter Brennspritflaschen zur Erde, wobei sich wohl jemand den zweifelhaften Spaß erlaubte, die Flüssigkeit in Brand zu setzen. Hierdurch bildete sich — natürlich zur größten Freude der Straßengänge — eine große flammende Höhe, deren Anfang von der Ecke Schwendestraße (Podgórną) ausging, und die an der Ecke Friedrichstraße (Długa) endete. Bei Eintreffen der Feuerwehr war der Brand bereits von selbst erloschen.

§ Ein schweres Schadenfeuer wütete am Sonnabend mittag in Klein Bartelsee (Male Bartodzieje). Es brannte dort das Gehöft des Besitzers Josef Slapa, Gartenweg (Droga) 1, vollständig nieder. Die Gebäude waren mit Strohbedeckt, so daß das Feuer sich schnell ausbreiten konnte. Wie die Kriminalpolizei mitteilt, hat der Besitzer das Gehöft selbst in Brand stecken lassen, um die hohe Versicherungsprämie zu erhalten. Er sowie seine Komplizen konnten bereits verhaftet werden.

§ Von der Straßenbahn überfahren wurde am Sonnabend mittag die 88jährige Dora Kasweg, wohnhaft Kuja-wiersstraße 15a. Sie erlitt sehr schwere Verletzungen am ganzen Körper und wurde sofort in das städtische Krankenhaus überführt. An ihrem Aufkommen wird gezweifelt.

§ Kindesleichenfund. Auf der Bahnstrecke Bromberg—Rohrbach (Trzebień) wurde gestern die Leiche eines neugeborenen Kindes gefunden. Die unnatürliche Mutter hat das Kind anscheinend während der Fahrt geboren und aus dem Zuge geworfen.

## Der Papst bezeichnet seine Lage als unerträglich!

(Von unserem römischen Korrespondenten.)

Rom, Ende September.

Alljährlich zweimal, um Ostern herum und gegen Weihnachten, erwacht im Liber die römische Seeschlange und sucht einen Teil der Weltpresse heim. Man liest dann, daß „der Gefangene im Vatikan“ die apostolischen Paläste verlassen und „italienischen Boden betreten“ werde, womit „die römische Frage gelöst“ ist, die „Ausöhnung zwischen Duxinial und Vatikan verwirklicht“ sei. Ausdrucksgebilden, die seit einem halben Jahrhundert in der öffentlichen Meinung herumgehen und trotz ihres wertlosen und irigen Gehaltes wie bunte Münzen hingenommen werden. In vielen Köpfen ruft infolgedessen die grundsätzliche Vorstellung, der Papst, einmal gekrönt, dürfe den Vatikan nicht mehr verlassen, während andere, etwas verständiger, meinen, er wolle ihn, das letzte Stück des Kirchenstaates, nicht verlassen.

In Wirklichkeit besteht aber vom Kirchenstaat, den die am 20. September 1870 durch die Porta Pia einrückenden Truppen zertrümmerten — eine Tat, die ihnen nur der deutsche Sieg bei Sedan erlaubte, dem die Aufrichtung des geeinigten Königreiches mit der Hauptstadt Rom zu verdanken ist — kein Quadratmeter mehr. Denn auch die Peterskirche mit den apostolischen Palästen herum gehört nicht dem Vatikan, und gerade deshalb oder hauptsächlich deswegen verlassen seit 1870 die Päpste zum Zeichen des Protestes gegen das Niemals von ihnen anerkannte Garantiegesetz das Zentrum der Weltstadt nicht mehr. Wohl spricht das Garantiegesetz vom 13. Mai 1871 dem Statthalter Christi die Stellung eines unabhängigen Souveräns zu; es gibt ihm aber keine territoriale Möglichkeit, von souveränen Rechten Gebrauch zu machen. Die Jahresrente von 3 225 000 Franken, die dieses Gesetz ihm aussetzt, hat der hohe Gast jenseits des Tibers bisher ausgeschlagen. Man schlug zwar moderne Brücken nach dem vatikanischen Viertel hinüber; aber noch führt keine Straße ins Herz von Rom. Der Papst growlt heute wie vor 56 Jahren.

Vor vier Jahren, als der jetzige Papst Pius XI. gewählt wurde, schenkte sich eine Wendung in dem unglückseligen Streit anzubahnen. Während noch der Kriegspapst Benedikt an der strengen Tradition unverwundlich festgehalten hatte, ließ — ein unvergeßliches Bild für alle Zuschauer — sein Nachfolger nach der Wahl und nach der Krönung plötzlich die Türen zur äußeren Loggia der Peterskirche öffnen und erteilte, zum erstenmal wieder nach genau einem halben Jahrhundert, nicht mehr bloß wie bisher zu den Gläubigen im Innern der Kirche gewandt, frei und stolz, den Blick gegen Italien gerichtet, den großen Segen *urbi et orbi*, über Stadt und Erdbreis. Eine symbolische Handlung, mit der, nach der ersten begeisterten Auffassung, Pius XI. aus dem Schmolzwinkel herausgetreten war. Und doch war die Bedeutung der Stunde gerade umgekehrt. Gewiß hatte nun

„der Papst den ersten Schritt getan“, aber durchaus nicht in dem Sinne, daß er sich mit den nun einmal bestehenden Verhältnissen abgefunden habe, sondern, wie ich schon damals ausführte, zum Zeichen, daß er gewillt sei, die weltliche Macht der Kirche wieder herzustellen. In neuer Pracht und Herrlichkeit sollte sie auferstehen, das war sein Gelohnis. Freien Boden wollte der Pontifex wieder unter seinen Füßen wissen, wenigstens ein Stück des Kirchenstaates zurück haben.

Es war die Zeit, als sich gerade der Fasizismus anschickte, dem liberalen Staat, dem Todfeinde der Kirche, die entscheidende Schlacht zu liefern. Und noch im Oktober des gleichen Jahres gelang Mussolini der große Schlag. Diesmal rückten die Schwarzhemden in Rom ein, die Hauptstadt wurde zum zweitenmal von Italienern gegen Italiener erobert. Rom zur Macht gelangt, strebte der Diktator mit dem ihm eigenen Scharfblick für die Auswahl geeigneter Sekundanten eine Annäherung an die Weltmacht der katholischen Kirche an, und es wäre wahrlich kein Meißerstreich, wenn es ihm nun auch noch gelänge, die römische Frage aus der Welt zu schaffen. Schritt für Schritt bahnte er sich den Weg zum Herzen der Kurie, er führte das von den Liberalen verbannte Kreuzritzt wieder in die Schule ein, er wagte die Freimaurerei ans Kreuz, er warf den kirchenfeindlichen Kommunismus zu Boden. Wohl dachte er dabei in erster Linie an sich, aber in der Weltstadt war man's auch zufrieden. Dann kamen freilich Rückschläge. Die rabiaten Fasizisten gingen an, sich mit der gleichen Entschiedenheit, wie bisher gegen die Ketten, gegen die Schwarzen zu wenden, Priester wurden verfolgt, kirchliche Zirkel zertrümmert, geweihte Häuser verwüdet. Der Papst stand dagegen auf mit harten Worten, und Mussolini hatte einen schweren Stand. Aber man fand sich wieder auf einer mittleren Linie, insbesondere, als der Vatikan einen der grimmigsten Gegner Mussolinis, den von einer weißen Internationale träumenden Don Sturzo, fallen ließ und allen Priestern die Einnischung in die Politik verbot. Das war natürlich das Ende der klerikal-antifasizistischen Presse.

Man konnte von neuem an die Sisyphusarbeit gehen, die römische Frage über den Berg zu bringen. Alljährlich zweimal bringen das, wie gesagt, hurtige Berichterstatter zuwege. Und alljährlich zweimal flüchtet sich der Vatikan in die Lage, erklären zu müssen, daß man leider so weit sei, wie zuvor. Ja, anlässlich des heiligen Jahres und der Pfingstfeiern verdammt sogar der Papst mit der ganzen Gewalt des Wortes, das ihm zur Verfügung steht, die unwürdigen Bedingungen, unter denen er, schlimmer als der einfachste Pilger, leben müsse. Und nun, diesmal besonders deutlich, ein drittes Mal.

Eine journalistische Dame hatte es kürzlich sogar fertig gebracht, die römische Frage zu lösen, indem sie den Vatikan zum Freihafen ausbaute. Der Papst, so meldete sie, hat eine Besichtigung am Meer gekauft, ergo liegen die apostolischen Paläste jetzt am Meere, frei kann der Souverän der Kirche mit Vertretern aus aller Welt verkehren! Leider stellte sich

heraus, daß jener Gütsbesitz auf einem der römischen Hügel lag, von der angeknüpften irrigen Logik ganz zu schweigen. Andere wollten dann wissen, der Papst lasse durch heimliche Mittelmänner das Land bis zur Tibermündung aufkaufen, um sich so durch privates Recht einen eigenen Staat zu errichten. Auch das geht aber nicht, denn das Tiberdelta, die *Isola sacra*, gehört bereits den Frontkämpfern, die sie der Malaria abjagten, und die benachbarten Strandbäder sind sogar städtisch, Eigentum des Gouvernats Rom. Nun ließ es, Mussolini habe dem Vatikan einen eigenen Bahnhof angeboten, die apostolischen Paläste geschenkt ufm. Darauf antwortet jetzt das Blatt des Papstes, der „*Differatore Romano*“, der gerade einen mächtigen Ausbau erfährt, so daß er zum Moniteur der ganzen katholischen Großmacht werden wird.

Das Problem, das der Liberalismus vor einigen Jahren für immer gelöst glaubte: die Lage, in die der Heilige Stuhl vor 56 Jahren verfiel, wurde, ist unverändert geblieben. So besteht zum Beispiel — ohne auf die fundamentalen Grundsätze und Rechtsätze einzugehen, die immer gegen das Garantiegesetz ins Feld geführt wurden — die Tatsache, daß der Pontifex die apostolischen Paläste lediglich zur Nutzung hat, die noch dazu mit der Verantwortlichkeit für die wissenschaftlichen und künstlerischen Darinnen belastet ist. So daß der Statthalter Christi, das erhabene Haupt einer göttlichen, vollkommenen und folglich souveränen Gesellschaft, die seit zwei Jahrtausenden Hunderte von Millionen Mitgliefern des Geistes in der ganzen Welt zählt, nicht einmal das Eigentum mehr über die eigene Wohnung besitzt, wo er auch empfängt und beherbergt die Vertreter aller Staaten, Pilger aller Völker, in deren Augen er juristisch nur als ein *Geduldeter* im Rom des Petrus erscheint. Es genügt, daran zu erinnern, daß die ihm „gewährten“ Privilegien und die Unverletzlichkeit seiner Person unter den Rechten rangieren, welche die bei ihm akkreditierten Mitglieder des diplomatischen Korps genießen, von denen jedes nicht nur unter dem internationalen Schutz lebt und handeln kann, sondern auch, wenn es will, Herr im eigenen Hause ist und sein kann. Das ist eine unlegbare Tatsache, die — obwohl sie kaum einen Teil des ganzen Komplexes einer unerträglichen Lage kennzeichnet — mit einer allgemein verständlichen Berechtigung die nicht nur juristische, sondern auch praktische Unhaltbarkeit dieser Zustände für jeden gesunden sittlichen und politischen Sinn beweist. Wir beschränken uns darauf, zu verlangen, daß man objektiv und ehrlich über so selbstverständliche Betrachtungen nachdenke. Dann wird man, dessen sind wir sicher, zu dem Schluß kommen, daß der augenblickliche Zustand der Frage nicht der rechtlichen und würdevollen Unabhängigkeit entspricht, auf welche die universale geistige Mission des Pontifex einen Anspruch hat.

Wie man sieht, der Papst spricht zwar von „Betrachtungen“, meint aber damit Forderungen. Und Mussolini wird sie entweder erfüllen oder die römische Frage ungelöst lassen müssen. Gustav W. Eberlein (Rom).



Schwer bestraft Einbrecher. Die dritte Strafkammer des Bezirksgerichts verhandelte am Sonnabend gegen zwei Einbrecher, von denen der erste mit längerer Zuchthausstrafe wegen Raubes vorbestraft ist. Die beiden Angeklagten waren Stanislaw Biskupski, Bergkoloniestraße 16, Chemiker von Beruf, und Bruno Wenzel, von Beruf Tischler, Gammstraße 17 wohnhaft. Biskupski drang am 19. Februar d. J. vom Keller aus in das Drogengeschäft des Herrn Richard Braun am Elisabethmarkt (Plac Piastowski) ein und stahl dort eine Schreibmaschine und erhebliche Mengen von Waren verschiedener Art im Gesamtwerte von 2420 Zloty. Beide Angeklagte drangen in der Nacht zum 14. Juli d. J. in die Geschäftsräume der Firma Rogozinski & Co. in der Fischerstraße (Marcinowski) ein, und stahlen dort eine Schreibmaschine, etwas bares Geld, mehrere Handtücher, Öle und Kolonialwaren. Beide Täter bestritten hartnäckig die verübten Einbrüche, trotzdem die Voruntersuchung ganz einwandfrei den Beweis der Täterschaft erbracht hatte. Als die Polizei den Schlusswinkel der beiden in der Dranienstraße (Brzozowa) in Schwedenhöhe ausfindig machte und zur Verhaftung schreiten wollte, flohen beide Einbrecher, worauf von der Waffe Gebrauch gemacht und Wenzel verwundet wurde. Die Bekanntheit der beiden Angeklagten rührte übrigens aus dem Gefängnis her. Kaufmann Braun sagt aus, daß er von den gestohlenen Sachen fünf Monate später den fünfzehnten Teil zurückerhielt, ebenso die Schreibmaschine. Der Firma Rogozinski konnte der größte Teil der gestohlenen Sachen zurückerstattet werden. Bei der polizeilichen Hausdurchsuchung wurden außer den gestohlenen Sachen nicht weniger als sechs Schusswaffen vorgefunden, außerdem fand man in den Taschen Biskupskis viele Nachschlüssel vor. Die übrigen gestohlenen Gegenstände wurden bei mehreren Verhören in Kafel ermittelt. Am 17. Juli begab sich dann beide Verbrecher nach Konik und brachen in die Amtsräume der dortigen Staatsanwaltschaft ein. Sie stahlen sämtliche Gold- und Silberfachen, die von Beschlagnahmen in Strafprozessen herrührten. Auch in dieser Sache sind beide überführt; trotzdem leugnen sie auch in diesem Falle. In dieser Angelegenheit werden die Täter sich noch vor dem königlichen Gericht zu verantworten haben, so daß noch ganz erhebliche Zusatzstrafen für beide zu erwarten sind. Für die beiden hier verübten Einbrüche beantragte der Staatsanwalt für Biskupski fünf Jahre Zuchthaus und die üblichen Nebenstrafen; für Wenzel sechs Monate Gefängnis. Das Gericht geht aber ganz erheblich über diesen Strafmaß hinaus und verurteilt Stanislaw Biskupski zu acht Jahren Zuchthaus, zehn Jahren Ehrverlust und Stellung unter Polizeiaufsicht; Wenzel wird zu zwei Jahren Zuchthaus verurteilt.

Schlaganfall. Auf der hiesigen Kriminalpolizei befindet sich eine aus einem Diebstahl herührende goldene Herrenuhr, im Bahnhofskommissariat ein Portemonnaie mit Inhalt. Die rechtmäßigen Eigentümer können sich melden.

S Festgenommen wurden gestern 19 Personen, davon neun Betrunkene, zwei wegen Verdachts der Brandstiftung, vier wegen Diebstahl und vier wegen sonstiger Vergehen.

#### Bereine, Veranstaltungen etc.

D. G. f. A. u. W. Voranzeige! Freitag, 15. Oktober (einmalige Veranstaltung): „Das Blumenwunder“, eine Film-Symphonie. Musik von Eduard Künneke. Das symphonische Orchester dirigiert Wilhelm von Winterfeldt. „Wer Augen hat zu sehen, der sehe, der erlebe dieses Wunder.“ (8 Uhr-Abendbll.) (11704)

\* Jilehne (Wielen), 2. Oktober. Am 1. Oktober trat Superintendent Ernst Beyer, der 36 Jahre lang das hiesige evangelische Pfarramt verwaltet hatte, im Alter von 72 Jahren in den wohlverdienten Ruhestand. Superintendent Beyer wurde am 16. Dezember 1876 für das geistliche Amt ordiniert und war zuerst Straßburger Pfarrer, in Romisch und seit 1890 Pfarrer in Jilehne, wo er bis zum Kriege 3950 Seelen seelsorgerisch zu betreuen hatte und zugleich den Kirchenkreis Jilehne leitete. Gemeinde- und Kirchenkreis Jilehne sind durch die Grenzziehung besonders hart betroffen. Da die Neze die neue Landesgrenze bildet, so ist die Stadt Jilehne zur Hälfte deutsch geblieben, zur Hälfte polnisch geworden, so daß die polnische Gemeinde Jilehne, auch infolge von Abwanderung, nur noch eine geringe Zahl von Evangelischen umfaßt. Ebenso sind von den 9 Gemeinden des Kirchenkreises Jilehne fünf bei Deutschland geblieben und vier an Polen gefallen. Die Kreisynode des Kirchenkreises Jilehne tagte deshalb stets zusammen mit der Kreisynode Czarnikau. Superintendent Beyer hat am das ganze hiesige Kirchengebiet große Verdienste, da er lange Jahre Mitglied des Provinziallandtags war.

\* Polen, 2. Oktober. Ein schwerer Einbruch in diebstahl ist gestern nacht in das Waren- und Tricotgeschäft von Josef Knytel, Glogauerstraße 94, verübt worden. Gestohlen wurden Waren im Werte von 10 000 Zloty.

fs Wollstein (Wollstein), 2. Oktober. Am Donnerstag vergangener Woche trug sich wieder ein bedauerlicher Unglücksfall mit Todesfolge in Rogozzewo zu. Beim Verladen von Lehm in der Ziegelei von Matysiat wurde der Arbeiter Felix Adam durch nachstürzende Erdmassen verschüttet. Die sofortigen Rettungsarbeiten förderten den Verschütteten nach kurzer Zeit zutage. Doch konnte der ausgezogene Kreisarzt Dr. Nowak von hier nur den Erstickungstod bestätigen. Eine Witwe und sieben Kinder trauern um den Verunglückten. — Am letzten Sonntag veranstaltete die Schützengilde in Radwiz (Rakoniewice) ein Preisfest. Die fünf ausgelegten Orden erhielten: Hotelbesitzer Michalski mit 57, Schneidemühlener Otto St. Wojciechowski mit 56, Viehhändler Otto Schauer mit 56, Getreidehändler Degener mit 56 Ringen, sämtlich aus Radwiz. Von den geladenen Gilden Wollstein, Gräs, Wollstein und Rogozzewo erhielt als bester fünfter Schützengilde Schneidemühlener Musial aus Wollstein mit 55 Ringen einen Orden. — Die hiesige „Westbank“, bisher Aktien-gesellschaft, ist in eine Genossenschaftsbank mit beschränkter Haftung umgewandelt worden. Der Vorstand besteht aus Direktor Schirmer, Kaufmann Bruno Schulz und Kaufmann Erwald Zeidler von hier.

#### Kleine Rundschau.

\* Die Gefährdung der Rrim durch Erdbeben. Nach Einträgen der ersten alarmierenden Nachrichten über die Erdbeben und Rüstenausschüttungen in der Rrim, durch welche eine ganze Reihe von Dörfern und bekannten Kurorten bedroht sind, war der Direktor des Geologischen Komitees Prof. Muszkietow in die Rrim delegiert worden, um einen genauen Bericht über den Umfang der Gefahr und die notwendigen Sicherungsmaßnahmen zu erstatten. Die Hoffnung, daß die heuristischen Meldungen stark übertrieben wären, hat sich nicht bestätigt. Prof. Muszkietow gab Pressevertretern folgende Erklärung über die Schläge: ein sehr großer Teil der Rüste der Rrim ist nach wie vor schwer bedroht. Immer wieder bröckeln größere Partien des Rüstensaumes ab und stürzen ins Meer. Auch im Inneren der Halbinsel kommen Erdstöße vor, wobei von den Bergabhängen große Massen von Sand und Steinen abstürzen, was auf mehreren Landstraßen zu ernstlichen Verkehrsstörungen geführt hat. Die von der Sowjetregierung bewilligten 400 000 Rubel für die notwendigen Sicher-

ungsmaßnahmen seien ganz unzureichend. Besonders bedroht ist der Kurort Mupla, obgleich bereits Bauarbeiten zur Befestigung des Ufers unternommen sind. Nach Prof. Muszkietows Darstellungen ist geradezu mit der Gefahr eines allmählichen Abstürzens der ganzen Stadt ins Meer zu rechnen. Auch bei Sewastopol gibt es sehr gefährdete Stellen. Diese Frage wird die Sowjetregierung sehr ernstlich beschäftigen.

#### Wirtschaftliche Rundschau.

##### Eine deutsch-polnische Handelskammer in Warschau?

Die Gründung einer deutsch-polnischen Handelskammer wird, wie der „Kypres“ erfährt, von Warschauer Wirtschaftskreisen angestrebt. Ein Satzungsentwurf liegt dem Innenminister zur Festsetzung vor. Von den Interessenten wurde bei Einreichung ihres Entwurfes geltend gemacht, daß selbst der gegenwärtige Handelskrieg kein ernstliches Hindernis darstellen könnte, denn ungeachtet des Vorkriegs gehe immer noch ein Viertel der gesamten polnischen Ausfuhr nach Deutschland und nahezu den gleichen Anteil mache der deutsche Import an der Gesamteinfuhr Polens aus. Ferner knüpfte man an die nahe bevorstehende Wiederaufnahme der deutsch-polnischen Handelsvertragsverhandlungen die Hoffnung, daß der Vorkrieg in absehbarer Zeit sein Ende finden werde.

Die Festlegung des eingereichten Satzungsentwurfes durch den polnischen Innenminister ist noch nicht erfolgt, doch werden die Bemühungen der erwähnten Wirtschaftskreise fortgesetzt. Im polnischen Handelsministerium steht man ihnen günstig gegenüber. Von denjenigen polnischen Wirtschaftskreisen, welche die Gründung der deutsch-polnischen Handelskammer betreiben, ist unlängst, vorläufig als Privatunternehmen, der Polnisch-Deutsche Handelsdienst (Polno-Niemiecki Pomoc Handlowa, Warszawa, Mokotowska 57) begründet worden (für Ausfuhrerteilung, Vermittlung im deutsch-polnischen Handelsverkehr, für Erledigung von Geschäften, Einlagen usw.). Der Polnisch-Deutsche Handelsdienst ist gleichzeitig die Vermittlungskstelle für die weitere Vorbereitung einer deutsch-polnischen Handelskammer.

Starker Rückgang der Konsum in Deutschland. Im dritten Vierteljahr sind in Deutschland 1674 Konsume gegen 3289 im zweiten Vierteljahr und 6018 im ersten Vierteljahr 1926 festgestellt worden. Auch die Geschäftsaussichten sind stark zurückgegangen. Die Bezirke 748 im dritten Vierteljahr, 2146 im zweiten, 4641 im ersten Vierteljahr 1926.

Erschließung Persiens. — Deutsches Kapital beteiligt? Einer Mitteilung des New Yorker „Journal of Commerce“ zufolge hat die persische Regierung die Gründung einer nationalen Handelsbank mit einem Kapital von 20 Millionen Toman zur Förderung des Handels und zur Erleichterung der Kreditbeschaffung beschlossen. Zum Sitz des Unternehmens, dessen Kapital zum großen Teil durch die Eingänge aus Sonderkrediten aufgebracht wird, ist Teheran bestimmt. Des weiteren hat die Regierung in letzter Zeit entscheidende Verhandlungen über die Erteilung der Konzession für den seit langem geplanten Bau einer Eisenbahn von Teheran nach dem Persischen Golf geführt. Die Frage der Finanzierung des Projektes ist bereits im wesentlichen gelöst. Das erforderliche Kapital wird zunächst etwa 150 Millionen Goldfranken betragen, an dessen Ausbringung sich neben amerikanischen und schweizerischem Kapital auch deutsches Kapital beteiligen wird.

#### Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes vom 2. Okt. auf 5,9816 Zloty festgesetzt.

Der Zloty am 2. Oktober. Danzig: Ueberweisung 56,93 bis 57,07, bar 57,11—57,26. Wien: Ueberweisung 78,15—78,65, bar 77,90—78,90. Budapest: bar 7830—8030. Czernowitz: Ueberweisung 2275. Bularek: Ueberweisung 2300. Zürich: Ueberweisung 57,00. London: Ueberweisung 42,50. Neuyork: Ueberweisung 11,04. Riga: Ueberweisung 67,00. Amsterdam: Ueberweisung 25. Berlin: Ueberweisung Warschau 46,355 bis 46,595. Rattowit: oder Polen 46,33—46,57.

Warschauer Börse vom 2. Oktober. Umläge. Verkauf. — Kauf. Belgien 24,55, 24,51—24,49. Holland 361,25, 362,15—360,35. Kopenhagen —, London 43,77, 43,88—43,66. Neuyork 9,00, 9,02—8,93. Paris 25,32<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 25,39 25,26. Prag 26,72, 26,73—26,66. Riga —, Schweiz 174,37<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 174,81—173,94. Stockholm —, Wien 127,32<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 127,65—127,00. Italien 34,98, 34,06—33,90.

Antike Devisennotierungen der Danziger Börse vom 2. Oktober. In Danziger Gulden wurden notiert: Devisen: London 24,98 Gd., Neuyork — Gd., Berlin 122,62 Gd., 122,923 Br., Warschau 56,93 Gd., 57,07 Br. — Noten: London — Gd., Neuyork — Gd., Berlin 122,570 Gd., 122,883 Br., Polen 57,11 Gd., 57,26 Br.

#### Berliner Devisenkurs.

| Offiz. Discont. Höhe | Für drahtlose Auszahlung in deutscher Mark | In Reichsmark 2. Oktober | In Reichsmark 1. Oktober |
|----------------------|--|--------------------------|--------------------------|
|                      |  | Geld                     | Brief                    |
| —                    | Buenos-Aires 1 Pef.                        | 1,715                    | 1,719                    |
| —                    | Kanada . . . 1 Dollar                      | 4,194                    | 4,204                    |
| 7.3%                 | Japan . . . 1 Yen.                         | 2,037                    | 2,041                    |
| —                    | Konstantin. Itr. Pfd.                      | 2,157                    | 2,167                    |
| 5%                   | London 1 Pfd. Strl.                        | 20,341                   | 20,391                   |
| 4%                   | Neuyork . . 1 Dollar                       | 4,1925                   | 4,2025                   |
| —                    | Rio de Janeiro Milr.                       | 0,626                    | 0,628                    |
| —                    | Uruguay 1 Goldpel.                         | 4,21                     | 5,01                     |
| 3.5%                 | Amsterd. 100 Fl.                           | 167,87                   | 168,19                   |
| 10%                  | Athen . . . 100 Dr.                        | 4,99                     | 4,22                     |
| 7%                   | Brüssel-Ant. 100 Fr.                       | 11,365                   | 11,405                   |
| 5.5%                 | Danzig . . 100 Guld.                       | 81,42                    | 81,62                    |
| 7.5%                 | Helsingfors 100 Mk.                        | 10,544                   | 10,589                   |
| 7%                   | Italien . . 100 Lira                       | 15,80                    | 15,84                    |
| 7%                   | Jugoslawien 100 Din.                       | 7,418                    | 7,438                    |
| 5%                   | Kopenhagen 100 Kr.                         | 111,33                   | 111,35                   |
| 9%                   | Lissabon . . 100 Esc.                      | 21,475                   | 21,525                   |
| 5%                   | Oslo-Christ. 100 Kr.                       | 91,84                    | 92,05                    |
| 7.5%                 | Paris . . . 100 Fr.                        | 11,76                    | 11,80                    |
| 6%                   | Prag . . . 100 Kr.                         | 12,415                   | 12,417                   |
| 3.5%                 | Schweiz . . 100 Fr.                        | 81,01                    | 81,04                    |
| 10%                  | Sofia . . . 100 Leva                       | 3,025                    | 3,035                    |
| 5%                   | Spanien . . 100 Pef.                       | 63,47                    | 63,63                    |
| 4.5%                 | Stockholm . 100 Kr.                        | 112,08                   | 112,36                   |
| 7%                   | Wien . . . 100 Sch.                        | 59,205                   | 59,345                   |
| 6%                   | Budapest 100 000 Kr.                       | 5,87                     | 5,89                     |
| 10%                  | Warschau . . 100 Zl.                       | —                        | —                        |
| —                    | Rairo . . 1 Ag. Pfd.                       | —                        | —                        |

Zürcher Börse vom 2. Oktober. (Antlich.) Warschau —, Neuyork 5,17<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, London 25,10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Paris 14,51, Wien 73,01<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Prag 15,32<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Italien 19,47, Belgien 14,02<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Budapest 72,45, Helsingfors 13,03, Sofia 3,73, Holland 207,15, Oslo 113,35, Kopenhagen 137,35, Stockholm 138,35, Spanien 78,35, Buenos Aires 21<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Tokio 2,51<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Bularek 2,70, Athen 6,10, Berlin 128<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Belgrad 9,14<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Konstantinopel 2,65.

Die Bank Vostok zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine 8,95 Zl., do. kl. Scheine 8,94 Zl., 1 Pfd. Sterling 43,66 Zl., 100 franz. Franken 25,15 Zl., 100 Schweizer Franken 173,94 Zl., 100 deutsche Mark 213,80 Zl., Danziger Gulden 173,25 Zl., österr. Schilling 126,76 Zl., tschech. Krone 26,55 Zloty.

#### Aktienmarkt.

Polener Börse vom 2. Oktober. Wertpapiere und Obligationen: Proz. Litz aboz. Proz. Siem. Kredit. 15,80. Proz. Pol. Litz. Siem. Kredit. 6,80—6,75. Proz. Pol. konver. 0,46. — Industrieobligationen: Centr. Poln. 1.—7. Em. 0,55. C. Hartwig 1.—7. Em. 15,00. Wila. Wndgojacz. 1.—3. Em. 5,20. Si. Brom. Grodz. 1.—4. Em. 1,10. Tendenz: schwach.

#### Produktenmarkt.

Antliche Notierungen der Polener Getreidebörse vom 2. Oktober. Die Großhandelspreise verkehren sich für 100 Rilo bei sofortiger Wagon-Lieferung loco Verladeplatz in (Zloty): Weizen 42,75—43,75, Roggen 39,75—40,75, Weizenmehl (65% inkl. Säck) 68,00—71,00, Roggenmehl 1. Sorte (70% inkl. Säck) 51,50, do. (65% inkl. Säck) 53,00, Gerste 25,00—27,00, Braugerste prima 30,00—33,50, Witoriaerbsen 65,00—80,00, Hafer 25,50—27,00, Rüben 64,00—67,00, Cent 60,00—80,00, Weizenkleie 22,00, Roggenkleie 20,25 bis 21,25, Startflocken 6,20—6,60, Gersteflocken 5,10—5,30. Tendenz: ruhig. — Feinste Sorten über Notiz.

#### Getreidepreise in der Woche vom 27. September bis 2. Oktober.

|                    | 27. 9. | 28. 9. | 29. 9. | 30. 9. | 1. 10. | 2. 10. |
|--------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| <b>Roggen</b>      |        |        |        |        |        |        |
| Warschau . . . . . | 34,75  | 34,50  | 34,50  | 34,80  | 34,25  | 33,50  |
| Polen . . . . .    | 34,50  | —      | 34,00  | —      | 34,00  | 34,25  |
| <b>Weizen</b>      |        |        |        |        |        |        |
| Warschau . . . . . | 48,50  | 48,00  | 48,00  | 47,50  | 48,00  | 47,00  |
| Polen . . . . .    | 45,00  | —      | 45,00  | —      | 44,25  | 44,25  |
| <b>Gerste</b>      |        |        |        |        |        |        |
| Warschau . . . . . | —      | 30,00  | 32,00  | 33,50  | 33,50  | 33,50  |
| Polen . . . . .    | 32,00  | —      | 32,00  | —      | 32,00  | 31,75  |
| <b>Hafer</b>       |        |        |        |        |        |        |
| Warschau . . . . . | 30,50  | 29,50  | —      | 29,50  | 30,70  | 29,00  |
| Polen . . . . .    | 27,00  | —      | 27,00  | —      | 26,50  | 26,25  |

Hopfen. Rentomischel, 30. September. Der Einkauf erfolgt jetzt in ruhiger Weise; es wird unausgesetzt für Nürnberger und Lemberger Firmen gekauft. Für prima Hopfen wird noch immer 1000 Zl. je 50 Kg. bezahlt. Für gut mittel wird jetzt 900, für mittel 800 Zl. bezahlt. — Heute fand hier zum ersten Male nach dem Kriege eine Hopfenausstellung statt, die gut besucht und gut besucht war. Das Landwirtschaftsministerium hatte die Preise gestiftet. Begutachtet wurde nach dem Berliner Punktsystem. Prämiiert wurden: Gottlieb Ulrich, Friedensdorf, 1. Preis; Otto Pfäum, Paproc, und Hermann Wolke, Paproc, je einen 2. Preis; Berhold Reke, Paproc, Wilhelm Rine, Bräun-Haul, Ferd. Schubert, Friedensdorf, je einen 3. Preis; Wilhelm Rön, Paproc, Gustav Köchel, Paproc, Hermann Wolke, Paproc, und Heinrich Seidel, Friedensdorf, je einen 4. Preis.

Hopfenpreise. Lemberg, 1. Oktober. Auf dem Hopfenmarkt sind die Preise seit der letzten Woche gefallen. Für ausgewählten Hopfen werden 95—100 Dollar für 50 Kg. bezahlt. Tendenz: ruhig. Preise für die Brauereien: prima Hopfen 130 Dollar, Hopfen, weniger guter Art 105—120 Dollar.

Berliner Produktenbericht vom 2. Oktober. Getreide- und Mehlmarkt für 1000 Kilo. Iont für 100 Kilo in Goldmark. Weizen märz. 260—263, Septbr. —, Okt. 283,50, Dez. 283,50—284, März 289,00, Mai 292,00. Roggen märz. 212—217, Oktbr. 230,00—230,50, Dez. 232,00, März 239,50, Mai 243,50. Gerste: Sommergerste 205—248, Futter- u. Wintergerste 174—185. Hafer märz. 174—185, Oktober —, Dezember —. Mais loco Berlin 186—188, Weizenmehl fr. Berlin 35,59—38,00, Roggenmehl fr. Berlin 29,75—32,00. Weizenmehl franco Berlin 10,00. Roggenmehl franco Berlin 10,70—10,80. Raps —, Leinöl —, Witoriaerbsen 44—52, fl. Speiseerbsen 32,00 bis 36,00, Futtererbsen 21—27. Wicken 20—22. Widen —, Geraballa —, Rapskuchen 14,40—14,60. Reinfutten 19,00 bis 19,20, Trödenschnitzel 8,80—9,00. Sonstige 19,20—19,60. Rartoffelsoden 19,75—20,00. Tendenz für Weizen fester, Roggen fester, Gerste stetig, Hafer fester, Mais stetig.

#### Materialienmarkt.

Metalle und Baumaterialien. Warschau, 2. Oktober. Es wurden folgende Preise für 1 Kilo in Zloty loco Lager Warschau notiert: Zinkblech 2, verzinktes Blech 1,15, eiserne Dachblech 0,84, Eisen 0,40, Eisenblech 0,44, Kupfagel 39,50 Zl. die Rille, Zement das Maß 12, feuerfeste Ziegel 0,21 das Stück, Karbid 100 Kilo 65 Zl., Gruben- und Wurfkohl 1a die Tonne 49.

Berliner Metallbörse vom 2. Oktober. Preis für 100 Kilo in Goldmark. Süttenrohst (fr. Berthel) 63,50—69,50, Remaltes Blattengint 59,50—61,50, Originalm. Alum. (88—99%) in Blöden, Walz- oder Drahtbarren 210, do. in Walz- oder Draht. (99%) 214, Süttenzinn (mindestens 99%) —, Reimidel (88—99%) 340—350, Antimon (Regulus) 110—115, Silber i. Barr. f. 1 Kilo 900 fein 77,75—78,75.

#### Viehmarkt.

Berliner Viehmarkt vom 2. Oktober. (Antlicher Bericht. Die Preise verstehen sich in Reichspfennigen für 1 Pfund Lebendgewicht einschli. Fracht, Gewichtsverlust, Risiko, Marktpfeifen und zulässigen Händlergewinn.)

Auftrieb: 1970 Rinder (383 Bullen, 702 Ochsen, 885 Kühe und Färsen), 7258 Schweine, 1250 Rälber, 5313 Schafe, — Ziegen, — ausländische Schweine, — Ferkel.

Rinder: A. Ochsen: a) vollfleisch., ausgemästete Ochsen von höchstem Schlachtgewicht, nicht angepannt 54—58, b) vollfleischige, ausgemästete Ochsen von 4 bis 7 Jahren 42—44, c) junge, fleischige, nicht ausgemästete und ältere ausgemästete 50—52, d) mäßig genährte junge, gut genährte ältere 38—40. B. Bullen: a) vollfleischige, ausgewachsene, von höchstem Schlachtgewicht 54—56, b) vollfleischige, jüngere 46—48, c) mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere 42—44. C. Färsen und Kühe: a) vollfleischige, ausgewachsene Färsen von höchstem Schlachtgewicht 46—50, b) vollfleischige, ausgewachsene Kühe, von höchstem Schlachtgewicht bis 7 Jahre 38—44, c) ältere, ausgewachsene Kühe und weniger gute jüngere Kühe und Färsen 29—35, d) mäßig genährte Kühe u. Färsen 20—24, e) schlecht genährte Kühe und Färsen 52—55. D. Schlacht genährtes Jungvieh (Ferkel) 56—58.

Rälber: a) bestes Mastvieh (Doppellender) —, b) beste, gemästete Rälber 80—94, c) mittelmäßig gemästete Rälber u. Säuger besserer Sorte 65—78, d) weniger gemästete Rälber und gute Säuger 55—60, e) minderwertige Säuger —. Schafe: A. Stallschafe: a) Mastlamm und jüngere Mastlamm 58—60, b) ältere Mastlamm, mäßige Mastlamm und gut genährte, junge Schafe 58—61, c) mäßig genährte Mastlamm u. Schafe 50—55. B. Weideschafe: a) Mastlamm 40—48, b) minderwertige Lämmer und Schafe 32—38. Schweine: a) gemästete von mehr als 150 Kilo Lebendgew. —, b) vollf. von 120—150 Kilo Lebendgew. 84—85, c) vollf. von 100—120 Kilo Lebendgew. 83—84, d) vollfleisch. von 80—100 Kilo Lebendgewicht 81—82, e) fleischige von mehr als 80 Kilo 79—80, f) Sauen —, g) Säue: 74—77. — Ziegen: —. Marktverlauf: bei Rindern, Rälbern und Schafen ruhig; bei Schweinen ziemlich glatt.

#### Wasserstandsrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 2. Oktober in Kratau + 2,01 (—), Zawisch + 1,69 (1,71), Warschau + 1,52 (1,64), Błoc + 1,19 (1,01), Thorn + 0,97 (0,81), Jordan + 0,97 (0,97), Culm + 0,76 (0,70), Graudenz + 1,07 (1,01), Kurzebrat + 1,34 (1,28), Montau + 0,59 (0,56), Pielitz + 0,50 (0,46), Dirschau + 0,20 (0,16), Einlage + 2,14 (2,14), Schiewenhorst 2,40 (2,38) Meter. (Die in Klammern angegebenen Zahlen geben den Wasserstand vom Tage vorher an.)

Ueberzeugt euch von der Qualität der Erzeugnisse - besonders von der Güte der billigsten Produkte:

# IRIS

Kaffee-, Sahne- und Kakao-Geschmack

C. Gardell  
SZWAJCARSKA FABRYKA CZEKOLADY  
WARSZAWA

Hauptvertriebsstelle: Gottfried Starke; verantwortlich für den gesamten reaktionellen Inhalt: Johannes Kruse; für Anzeigen und Reklamen: C. Pragozinski; Druck und Verlag von A. Dittmann G. m. b. H., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfasst 8 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 190.



**Lehmann's**  
**20 Jahre jünger**  
Was ist das?

**Tanzunterricht.**  
Beginn 4. u. 8. Oktober neuer Kurse  
für Anfänger u. Fortgeschrittene in modernen  
Gefühlsstänzen. Anmeldungen täglich.  
H. Maefterer, Tanzlehrer, Dworcowa 3.

**Mein Büro**  
befindet sich jetzt 11610  
**Nowy Rynek Nr. 11**  
(Neuer Markt Nr. 11)  
Telefon Nr. 642.  
**Rechtsanwalt Spitzer.**

**Zurückgekehrt**  
**Dr. H. Fuchs, Frauenarzt**  
DANZIG, Vorstadt, Graben 36/40  
Sprechstunden 11-12, 4-5  
auch Sonnabend Nachmittags 11113

**Zurückgekehrt**  
**Dr. R. Goldbarth**  
Zahnarzt 11705  
Telef. 1714. Gdańska 165. Telef. 1714.

Habe mich in Radzyn als  
**prakt. Tierarzt**  
niedergelassen. Approbiert u. promov.  
in Deutschland. 11332  
**Dr. Leo Carl Semrau.**

**Wilh. Matern**  
Dentist 1894  
Sprechstunden u. 9-1 u. 3-6 Uhr  
Bydgoszcz, Gdańska 31.

**Unser Kinderpuder**  
ist der bestel  
**Schwaben-Drogerie Bromberg,**  
Danzigerstraße Nr. 5. 10185

**T. Wiedemann,**  
Dentist  
empfängt ab 6. Oktober in Mias-  
teczko bei Herrn Willy Vorkörper,  
jeden Mittwoch und Sonnabend,  
von 1 bis 5 1/2 Uhr. 11622

**Tanzschule Pawlicki**  
eröffnet  
Kurse für Anfänger und  
Fortgeschrittene  
am 7. Oktober  
Für Fortgeschrittene der große Modetanz:  
Charleston, Paso-doble, Tango u. a.  
Anmeldung im „Gontec“, ul. Dworcowa 52  
täglich erbeten. 11607

**Pelzhaus Max Zweiniger**  
Gdańska 1 Gegr. 1895  
übernimmt  
alle Reparaturen und  
Modernisierung, an Pelzwaren in bester  
Ausführung zu konkurrenzlos  
— billigsten —  
Preisen

**Achtung Gartenbesitzer!**  
Haben Sie sich schon überlegt, was  
Sie noch in diesem Herbst für Ihren  
Garten tun wollen?  
Alles was Sie dazu brauchen, bekommen Sie  
bei mir gut u. billig. Beherzigen Sie den Spruch  
„Frühes Obst fällt Deine Räume  
kaufst bei Pegel Du Dir Bäume“  
und verlangen Sie noch heute meine Preisliste.  
**H. Pegel**  
Obstbaum- und Rosenschulen  
Obersiebenbrunn, pow. Rostian. 11628

**Lehmann's**  
**20 Jahre jünger**  
Was ist das?

Bevor Sie Ihren Bedarf in  
**Herbst- u. Wintersachen**  
decken, besichtigen Sie unsere  
**Neuheiten in:**

**Damen-Mäntel** mod. Form,  
prakt. Qualität, von zł 25.00  
**Damen-Mäntel** beste Winter-  
stoffe, elegant garn. v. zł 64.00  
**Damen-Mäntel** reinwollene  
Qualität auf Seidenfutter, hoch-  
elegante, von zł 76.00  
**Seidenplüschmäntel** prima  
Qualität, auf Seide gearbeitet  
von zł 138.00  
**Plüsch- u. Krimmerjacken**  
Pelzimitat, ganz auf Seidenfutter,  
hochelegant, von zł 87.50  
**Gummimäntel** für Damen und  
Herren in verschied. Qualitäten  
Den Herren Beamten gewähren wir Zahlungserleichterungen.

**Herren-Anzüge** aus haltbar.  
Stoff., versch. Farb., von zł 27.50  
**Winter-Ulster** grau, braun,  
beste Verarb., pr. Qual., v. zł 28.00  
**Winter-Ulster** reinwoll., schw.  
Flausch, von zł 49.00  
**Winter-Paletot** schw., 2-reih.,  
mit u. ohne Samtkr., v. zł 64.00  
**Winter-Joppen** gute Qualit.,  
auf warm. Futter, von zł 20.50  
Reichhaltig. Lager in Backfisch-,  
Burschen- und Kinderkonfektion

**„ZRÓDŁO“** 11004  
Damen- Herren- und Kinder-Konfektion  
Bydgoszcz, nur ul. Długa 19 (Friedrichstr.)

**„Mix-Seife“** ist die beste und  
billigste Waschseife.  
**„Mixin“** ist das beste und billigste  
Seifenpulver. 11127

Von 9-2 Dworcowa 3  
**Rechts-Beistand**  
**Dr. v. Behrens**  
(obrońca praw.)

Von 4-8 Promenada 3  
**Alavier**  
zum Ueben, monatlich  
5 Zlotn. 1959  
Piotra Czarzys, pt., lfs.

**Tapezierer**  
empfiehlt sich zur An-  
fertigung v. Polsterar-  
beiten in u. außer dem  
Haufe. Wiatraczowa 18.  
6960

Offertiere preiswert  
**Cabriolett**  
**Selbstfahrer**  
Geschäftswagen 11621  
R. Zimmer, Ratto  
Rynek 365.

**Sprzedaj przymusowa.**  
Dnia 5. 10. 26 o godz. 11. przedpoł. będę  
sprzedawał przy ul. Kordeckiego 7-10 firma  
Vistula najwięcej dajacemu za gotówkę: 11601

1 motor elek. z transmisj.,  
1 kijarkę,  
1 tokarkę,  
1 bandówkę,  
1 freze,  
pasy skórzane, narzędzia i t. d.  
**Malak, komornik sądowy**  
w Bydgoszczy.

Zwangsversteigerung. Am 5. 10. 26, vorm.  
11 Uhr, werde ich ul. Kordeckiego 7-10, Firma  
Vistula, an den Meistbietenden gegen Bar-  
zahlung folgende Gegenstände verkaufen:  
1 elektr. Motor mit Transmisjion, 1 Stab-  
maschine, 1 Drechselmaschine, 1 Bandlauge,  
1 Grasmäschine, lederne Treibriemen, Wert-  
zeug usw.

**Sprzedaj przymusowa.**  
W środę, dnia 6. bm., popołud. o godz. 3  
będę przy ulicy Nakiełskiej nr. 85 następu-  
jące przedmioty przez licytację najwięcej da-  
jacemu za gotówkę sprzedane:

**Centryfuga (Goerke) rower, waga**  
**decymalna, 1 koń (siwa klacz),**  
**1 półzorek sieczkarka i parownik**  
**Kozłowski, komornik sądowy**  
w Bydgoszczy.

Mittwoch, den 6. d. Wts., nachm. 3 Uhr,  
werde ich ul. Nakiełskiej Nr. 85 an den Meist-  
bietenden gegen Barzahlung folgende Gegen-  
stände verkaufen: 1 Zentrifuge (Goerke) 1 Fahr-  
rad, 1 Dezimalwaage, 1 Pferd (Schimmelstute),  
1 Pferdegeschirr, 1 Sägemaschine u. 1 Dampfer.

**Gräfl. Forstverwaltg. Gartowitz**  
verkauft am Montag, den 11. Oktbr. 1926,  
vorm. 10 Uhr, im Lokal Delewski-Sartowitz

**Brennholz**  
nach Vorrat aus den Beständen Andreashof  
u. Schwenten. 11683  
Barzahlung Bedingung.  
**Der Revierförster.**

**Rest-Verkauf.**  
23 mm Stammstiele, Eichen-  
bretter und -Bohlen, Speichen  
haben billig abgegeben 11555  
**Mensor & Avellis, Sowinskię 12/14.**

**Studium der Landwirtschaft**  
an der  
**Technischen Hochschule Danzig**  
Beginn 11693  
der Vorlesungen am 2. November.  
Auskunft durch das Landw. Institut Danzig, Sandgrube 21.

**SOLALI**  
**ZIGARETTENHÜLSEN**  
**ZIGARETTENPAPIERE**

**Schweizer Seidengaze**  
Marke „Dietrich Schindler“  
kenntlich durch rote Streifen in d. Kanten  
empfehlen 11663  
**Ferd. Ziegler & Co., Bydgoszcz.**

**Lästige Haare**  
an Armen und Beinen sowie Damenbart  
11456 beseitigt sofort und schmerzlos  
**Eumenol und Eumenol-Pasta.**  
Garantiert unschädlich. Kosten für die Kur 9 zł.  
**Dr. Hugo Caro, G. m. b. H. Danzig.**

**Hamanns Erektor**  
erregt allseitiges Aufsehen. Lassen Sie  
sich sofort Prospekt, ärztliches Gutachten  
und Danischreiben gegen 20 Bfg. Porto  
kommen. Sie werden über den Inhalt  
überrast sein. 11292  
**Otto J. Hamann, Danzig, I. Damm 3.**

**Photograph. Kunst-Anstalt**  
F. BASCHE, Bydgoszcz-Okole  
Spezialateller f. Kinderaufnahmen  
Erstklassige Arbeit! Kleine Preise! 11974  
6 Stück Postkarten von 4.50 an.

**Klobenholz**  
liefern, trocken, offeriert gegen Kasse  
**A. Beyer, Cefcyn**  
pow. Tuchola. 11685

**Heirat**  
50 J., ohne Anhang,  
stättl. Erziehung, höh.  
Staatsbeamter, Pom-  
merelle, welcher vor  
d. Pensionierung steht,  
mit komfort. 5-Zim.-  
Wohnung u. Verm., sucht  
eine Dame aus bess. Hause  
(ohne Anhang bevorz.)  
v. 25-48 J., m. Verm.,  
in Haus, Land- oder  
Geschäftsgründl., zwecks  
Heirat  
fenn zu lernen. Gesf.  
Angeb. m. Bild, welche  
ehrenwörtl. zurückge-  
wird, unter A. 6965  
an die Gesfht. d. Ztg.

**Damen-Silabüte**  
Fabrikpreis, empfiehlt  
M. Dembus, Bydgoszcz,  
Sw. Trójez 19. 6970  
**Belze**  
für Damen u. Herren,  
Schals, Kragen werden  
angefertigt und um-  
gearbeitet nach neuest.  
Modellen, fachmännisch  
und billigst. 6978  
Text Danzigerstr. 21, III.  
früher Bionia 5.

**Isolier-Flaschen**  
Hält kalt und heiß  
Ohne Feuer, ohne Eis  
1/2, 3/4, 1 Ltr. 10272  
**F. Kreski**  
ulica Gdańska 7.

**Viberschwänze und**  
**Fischzettel,**  
**Sartgebrannte**  
**Ziegelsteine,**  
poröse Deckenziegel  
Wandplatten  
Langloshsteine  
liefert per Bahn und  
Rahn 11429  
**M. Wiedzeg,**  
Dampfziegelwerke,  
Jordan-Weichel.  
Telefon 5.

**Mercedes, Mostowa 2**

**Lehmann's**  
**20 Jahre jünger**  
Was ist das?

**Stadtgespräch**  
sind unsere billigen Preise:

**Strümpfe:**  
Kinderstrümpfe „Patent“ . . . 0.95  
Herrenstrümpfe „gestreift“ . . . 1.35  
Damenstrümpfe „A. Flor“ . . . 1.95  
Damenstrümpfe „Seidenflor“ . . . 2.95  
Damenstrümpfe „la Runkelheide“ . . . 3.95

**Schuhe:**  
Kinder Schuhe „Ladefab“ . . . 3.95  
Kinder Schuhe „braun Boxall“ . . . 4.95  
Kinder Schuhe „Sandarbeit“ . . . 7.95  
Damen Schuhe „Boxall“ . . . 14.50  
Herren-Stiefel „Sandarbeit“ . . . 19.50  
Damenstiefel „la Lad“ . . . 25.00  
Herrenstiefel „weiß gedoppelt“ . . . 25.50

**Aleider:**  
Kinderaleider „Rips“ . . . 2.95  
Kinderaleider „Cheviot“ . . . 4.75  
Mädchenaleider „la Cheviot“ . . . 6.75  
Damen-Aleider „Rips“ . . . 7.95  
Damen-Aleider „Cheviot“ . . . 13.50  
Damen-Aleider „Popeline“ . . . 22.50  
Damenaleider „Samt“ . . . 38.50

**Hüte:**  
Bäddischhüte „Samt“ . . . 4.50  
Damenhüte „Samt“ . . . 7.50  
Damenhüte „Fila“ . . . 9.75  
Damenhüte „la Samt“ . . . 9.75  
Damenhüte „la Fila“ . . . 12.50

**Mäntel:**  
Namelhaar 120-130 lang . . . 28.50  
Tuchmäntel „braun, schwarz“ . . . 38.50  
Flanellmäntel „alle Weiten“ . . . 38.50  
Gardine-Mäntel „ganz auf Seide“ . . . 48.50  
Estimo-Mäntel „Ultrasch Garnitur“ . . . 58.00  
Samt-Mäntel „ganz auf Seide“ . . . 68.00  
Krimmer-Jaden „Belz-imitat“ . . . 98.00  
Seidenplüsch-Mäntel „la Qualität“ . . . 168.00  
Krimmer-Mäntel „Persianer-imitat“ . . . 198.00

Zu dem am  
**Dienstag, den 5. Oktober**  
stattfindenden  
**Eisbein- und Flaki-Essen**  
ladet ergebenst ein  
**Weinhandlung Wilh. Luckwald nast.**  
Inh. H. Böhlke 11702  
**Jagiellońska 9.**

**Morgen, Dienstag, den 5. Oktober**  
**Großes Wurst-**  
**Eisbein- u. Flaki-Essen**  
mit Unterhaltungsmusik  
wozu freundlichst einladet 6962  
**Der Glockenwirt**  
**Franz Piotrowski, Wollmarkt 9.**

**Kino Kristal**  
Kur noch 2 Tage!  
Wer noch nicht gesehen, der eile  
**Tat und Tatachon**  
die  
**Schwiegersöhne**  
Reizendes Lustspiel  
in 12 humorvollen Akten

**Deutsche Bühne Bydgoszcz I. 3.**  
Heute (Montag)  
**lehter Tag**  
zur Einlösung der Mahlfarten  
für vorjährige Abonnenten.  
**Dienstag und Mittwoch**  
freier Verkauf bei Herrn Erich Uhlte,  
Hermana Franko 1  
Die Leitung. 11706

**Lehmann's**  
**20 Jahre jünger**  
Was ist das?



Bromberg, Dienstag den 5. Oktober 1926.

## Pommerellen.

## Erlebnisse auf dem Balkan.

(Vortrag des Herrn Prof. Dr. Kobian.)

Für Donnerstag, den 30. September, lud uns die deutsche Privatschule zu ihrem ersten Vortragsabend ins Gemeindehaus ein. Das Bestreben der deutschen Privatschule, durch regelmäßige Vortragsabende, in denen Wissensgebiete der verschiedensten Art behandelt werden sollen, die Allgemeinbildung unserer Bevölkerung zu fördern, muß in anerkennender Weise begrüßt werden. Diese Vortragsabende sollen eine Art Urania, oder verständlicher gesagt, eine Art von Volkshochschule, wie solche bereits in manchen anderen Orten Polens besteht, vorstellen. Es ist nur zu wünschen, daß das Interesse der Allgemeinheit für dieses Bestreben erhalten bleibt und auch die künftigen Vortragsabende denselben Besuch verzeichnen werden können, wie der gestrige. Der kleine Saal des Gemeindehauses erwies sich als viel zu klein, um all die erschienenen Hörer fassen zu können.

Für den ersten Vortrag hatte die Leitung der deutschen Privatschule den Altphilologen und Historiker Herrn Prof. Dr. Kobian, der seit 1. September d. J. an der Anstalt als Lehrer wirkt, gewonnen. Herr Dr. Kobian hatte als österreichischer Offizier den Weltkrieg mitgemacht, in welchem er vom Schicksal auf den Balkan verschlagen wurde. Mit offenen Augen und Ohren sammelte er hier die verschiedenartigsten Eindrücke und studierte neben treuer militärischer Pflichterfüllung Land und Leute. Und seine gesammelten Erfahrungen teilte er nun im Rahmen seines Vortrages „Erlebnisse auf dem Balkan“ den Graudenzer mit, besser als die Reiseführer und fleißige Topographen es geben könnten. Die Art seines Vortrages war interessant und fesselnd. Landschaften, Stilleben, Bildnisse, Innenräume, Blumen, Tiere, Menschen, alltägliche und phantastische Szenen ließ er vor unserem geistigen Auge erscheinen und vorüberziehen. Er führte uns von Slowenisch-Brod aus über die Save hinein nach Bosnien, Herzegowina, Serbien, Bulgarien, Albanien und Montenegro. Wie naturgetreu und passend Dr. Kobian Land und Leute malte, kann am besten der Rezensent dieser Zeilen bestätigen, der selbst als österreichischer Offizier bei einem bosnisch-balkanischen Regimente seiner Seeresdienstpflicht Genüge leistete und ebenfalls im Weltkriege Bosnien und Serbien kennen lernte. Der Vortragende hat nicht übertrieben, sondern im Gegenteil in einfachen Farben gemalt, aber dafür um so packender. Es wurde hier zu weit führen, seinen Vortrag im Auszuge wiederzugeben, so interessant dies auch wäre. Zusammenfassend sei gesagt, daß Dr. Kobian mit seinem Vortrag den Graudenzer viel gegeben hat, von denen manche sicher nur sehr wenig von Montenegro und Albanien wußten. Von noch größerem Vorteil wäre gewesen, wenn der Vortragende an Hand einer Karte die Balkanreise expliziert und dadurch die Vorstellungsmöglichkeit der geographischen Lage des Balkans und der genannten Ortschaften erleichtert hätte. Ferner hätte es nichts geschadet, den Vortrag zu teilen. D. h. denselben einmal für Erwachsene, das andere Mal für Schüler zu halten. Der Vortragende hätte dann mehr auf Sitten und Gebräuche der Balkanbevölkerung eingehen können und hätte sich nicht in Anbetracht der anwesenden Schüler einen gewissen Zwang auferlegen müssen. — Sichtlich befriedigt verlassen die Hörer nach Beendigung des Vortrages, dem sie bis zu Ende mit Spannung gefolgt sind, das Gemeindehaus. Wenn ein 1½stündiger Vortrag nicht ermüdend wirkt, so ist dies das beste Zeugnis für den Vortragenden. A. Ho.

## Die Schonzeit für Rehtälber

In der Wojewodschaft Pommerellen ist, um einer völligen Ausrottung des Wildbestandes vorzubeugen, bis Ende dieses Jahres verlängert worden.

## Die Prüfung von Motorfahrzeugen

und das Examen für die Führer wird durch die Wojewodschaftskommissionen für Pommerellen im 4. Quartal in Thorn wie folgt stattfinden: am 1., 2., 4., 22., 23. und 25. Oktober, am 5., 6., 26., 27. und 29. November, sowie am 1., 2., 17., 18., 27. und 28. Dezember. Inhaber von Autos und Kandidaten für die Prüfung zur Erlangung der Führer-Erlaubnis müssen sich auf Aufforderung an den genannten Tagen vormittags in der Abteilung für öffentliche Arbeiten, Slowackiego 15, I melden. Autountersuchung und Führerprüfung finden von 3 Uhr ab statt.

4. Oktober.

## Graudenz (Grudziadz).

a. Die Arbeiten an der Uferbahn nehmen weiter einen erfreulichen Fortgang. Der Durchstich des Dammes der Überführung im Laufe der Culmerstraße ist beendet. Es ist bereits mit dem Stampfen der Betonfundamente für die starken Stützmauern begonnen. Das Gasleitungsrohr ist abmontiert worden, Wasserleitungsrohre und die Kabelleitungen sind noch vorhanden. An der Brücke zum Holzaufzug zum Schulischen Sägewerk wurde bereits mit dem Ziegelmauerwerk begonnen. Beim Hermannsgraben-Brückenbau fand das Verlegen einer Rohrleitung statt. An einer Seite des Grabens ist der Spundwandkasten fertiggestellt. Das Betonfundament wird gestaut. Das eindringende Grundwasser wird durch ein Pumpwerk entfernt. Falls das aus Warschau angeforderte Bachwasser eintrifft, dürfte die Bauarbeiten behindert werden.

\* Glücklicher Gewinner. Der 1. Hauptgewinn der Lotterie des Danziger Reitvereins, ein schönes Auto, ist einem Einwohner aus dem Kreise Graudenz, Herrn Rother Jaensch aus Roggenhausen, zugefallen.

□ Der Sonntags-Bochmarkt war stark besetzt, nur Kartoffeln wurden mäßig angeboten. Es wurden folgende Preise gezahlt: Butter 2,40—2,60, Eier 2,90—3,00, Kartoffeln 4—5,00, Zwiebeln 0,20. Ferner kosteten: Tomaten 0,30, Spinat 0,40, Rhabarber 0,20, grüne Bohnen 0,15—0,25, Wachsbohnen 0,15—0,20, Weißkohl 0,05, Rotkohl 0,10, Wirsing 0,10 pro Pfund, Radieschen 0,10, Rettich 0,10 pro Pfund, Salat 0,10, Blumenkohl 0,10—1,00 pro Stück, Senfsenf 0,05—0,50, Salatgurken 0,10—0,20 pro Stück. Obst kostete: blaue Pflaumen 0,50, rote Pflaumen 0,35, Äpfel 0,20—0,40, Birnen 0,10—0,50, Bergamotten 0,20, Weintrauben 1,20 pro Pfund. Der Fischmarkt war ausreichend besetzt. Auf dem Geflügelmarkt werden immer reichlicher Enten und Gänse angeboten. Es kosteten gerupft: Enten 4,50—6, Gänse 7,50—10 pro Stück, 0,90—1,00 pro Pfund (es handelt sich nur um Bratgänse); lebend: Enten 4—6,00, Gänse 9—10,00, Puten 1,00 pro Pfund, junge Hühner 3,50 bis 7,00, Tauben 1,60 pro Paar, Suppenhühner 4,50—5 pro Stück. Der Absatz war schleppend.

□ Der Sonntags-Schweinemarkt war außerordentlich reich besetzt. Man sah selten so viel Wagen mit Schweinen als heute. Besonders stark war das Angebot in Ferkeln, aber auch Läufer waren wieder stärker angeboten, sogar maßfreie und angemästete Schweine waren vorhanden. In den Nachbarorten sind wegen Seuchen verschiedene Märkte gesperrt und deshalb ist die Zufuhr zum hiesigen Markt stark. Man forderte für Abschlachtet pro Paar 60—90 zł. Tatsächlich aber kostete das Paar 50 zł. Bessere Tiere erzielten auch 60 und 70 zł. Läufer stehen noch immer recht hoch im Preise. Die Nachfrage nach diesen ist recht stark. Ferkelschweine haben eine kleine Preissenkung erfahren. Fleischer kauften gute Ware schon mit 105 zł pro Zentner.

\* Die Kadaververwertung. Aus dem Landkreis erhält der „Gl. Pom.“ eine Zuschrift, in der darauf hingewiesen wird, daß sich in Graudenz sowohl wie in den benachbarten Kreisen keine Einrichtung zur Verarbeitung der Kadaver befindet, die den neuzeitlichen Anforderungen entspricht. Die Kadaver, deren Verarbeitung hervorragende wirtschaftliche Bedeutung besitzt, gehen nutzlos zugrunde. Deshalb wäre es für einen Fachmann mit etwas Kapital angebracht, sich der Sache anzunehmen und in der Nähe der Stadt ein solches Unternehmen zu gründen. Soweit bekannt, sind der Kreisausschuß des Landkreises, der Magistrat und eventuell auch die Kreisausschüsse benachbarter Kreise nicht abgeneigt, entsprechende Hilfe zu gewähren.

□ Ein Diebstahl wurde bei einem Rentier in der Blumenstraße verübt. Als der Bestohlene in das Haus trat, bemerkte er eine Mannsperson, die gerade das Haus verlassen wollte. Auf die Frage, was er hier wolle, antwortete der Fremde, daß er eine in dem Hause wohnende Frau aufsuchen wollte, diese aber nicht angetroffen habe. Daraufhin wurde ihm noch in entgegenkommender Weise die Tür geöffnet. Der Dieb hatte in der Wohnung gründlich ausgeräumt.

R. Aus dem Kreise Graudenz, 2. Oktober. Vor länger als 25 Jahren wurde die normalspurige Kleinbahn Melno-Culmsee erbaut. Dadurch wurden verschiedene größere Gemeinden und Güter der Kreise Graudenz, Culm, Briesen und Thorn erschlossen. Für die Stadt Rehden ist diese Strecke die einzige Bahnverbindung. Nach der politischen Umgestaltung wurde der Betrieb eingestellt. Die Kleinbahngesellschaft, an welcher auch die Provinz Westpreußen, die Stadt Graudenz und die interessierten Kreise beteiligt waren, rief die Beamten nach Deutschland. Längere Zeit lag die Bahn völlig unbelegt. Später wurde dann ein beschränkter Verkehr eingerichtet. Jetzt verkehrt am Dienstag, Freitag und Sonntags in jeder Richtung ein Zug. Der Postverkehr wird durch Briefträgerbusse aufrecht erhalten. Neuerdings verkehren auch von Graudenz nach Rehden täglich zwei Züge der Staatsbahn. Die Verkehrsverhältnisse sind aber recht ungünstig. In Graudenz treffen die Passagiere zu spät ein, daß sie gerichtliche oder andere Termine meist nicht wahrnehmen können. Die Rückfahrt von Graudenz ist ebenfalls recht ungünstig gelegt.

## Vereine, Veranstaltungen etc.

Rheinisches Wintzerfest der Deutschen Bühne Grudziadz. Die Graudenzener Bühnensäfte haben nicht nur in Graudenz und der näheren Umgebung, sondern auch in weiteren Kreisen eine gewisse Bekanntheit erhalten, wie das letzte Bühnenspektakel, das von ca. 1500 Personen besucht war. Die Deutsche Bühne wird deshalb das neue Spieljahr auch wieder mit einem Oktoberfest

eröffnen, und zwar mit einem Rheinischen Wintzerfest, das am Montag, den 25. Oktober 1926, in allen Räumen des Gemeindehauses stattfinden wird. Die Vorbereitungen zu dem Fest lassen wiederum ein Bühnenspektakel erwarten, das den früheren Festen würdig zur Seite gestellt werden kann. Da Eintrittskarten nur gegen Einladung abgegeben werden, sind Gesuche um Einladungen an den Vorsitzenden, Herrn Arnold Kriedte, Grudziadz, Mickiewicz 3, zu richten. (11380)

## Thorn (Toruń).

## Kammermusikabend des Dresdener Streichquartetts.

Der neu gegründete Verein der Kunstfreunde in Thorn und Umgegend brachte seinen Mitgliedern am Donnerstag im deutschen Heim als Musikfest einer geplanten Reihe von Veranstaltungen einen Kammermusikabend des Dresdener Streichquartetts, das wir nun zum dritten Male hier begrüßen zu dürfen die Freude hatten. Zunächst wurde das C-dur-Quartett von Mozart vorgetragen. Der sonst so liebessüchtige Quartettstil des Meisters erfährt hier eine Wandlung. Chromatische Dissonanzen, die seiner Zeit befremdlich erschienen mochten, sowie andere Wendungen weisen dieser Tonhöpfung einen besonderen Platz an. — Beethovens C-dur-Quartett, Op. 59, gehört nicht zu den hervorragendsten seiner Kammermusikwerke. Im ersten Satz interessiert die Intonation durch ihre Harmonik, im zweiten die schlicht dahinfließende, zum Teil fast wehmütige, flüchtige anmutende Melodie. Der vierte Satz bringt ein kurzes, sehr bewegtes Thema, das anfangs zu einer Art Fugette ausgestaltet ist und im Lauf des Satzes öfters wiederkehrt. Das ganze Finale in seiner ständigen Lebhaftigkeit, weist wenige psychologische Werte auf, interessiert vielmehr durch musikalische Werke.

Als Höhepunkt des Abends muß die Wiedergabe des Brahms'schen C-moll-Quartetts bezeichnet werden. Das Ganze ist ein abwechslungsreiches Seelengemälde. Die Sätze, der letzte in der Form kurz und knapp gehalten, zeigen ein männliches Ringen und Kämpfen, unterbrochen durch banges Bogen, das doch wieder einer fast trostigen Entschlossenheit weichen muß und in guter Hoffnung ausklingt. Ein wundervolles Stimmungsbild bietet die Romanze. Warm empfundene, vornehme Melodien, getragen von prächtigen, fast sphärischen Harmonien, geben diesem Stückchen einen unwiderstehlichen Reiz. Im dritten Satz spricht ein Gräbler und Zweifler, der sich bisweilen durch eine Art Humor der Situation zu entrücken versucht und den Kampf schließlich besteht. Das ganze Werk ist ein Zeugnis der Meisterhaftigkeit Brahms, durch Satz und Form, durch Ausnutzung aller Klangmöglichkeiten bis zu orchesterlicher Wirkung sich steigend, ungemein fesselnd zu wirken. Die Wiedergabe der drei Meisterwerke durch die Künstler bezeugte, wie gewohnt, ein hohes Maß kammermusikalischer Kultur, ein bis in die kleinsten Details einheitliches Zusammenspiel, ein Musizieren aus Seele und Gemüt im spielenden Überwinden jeglicher Schwierigkeit. Der wundervolle Klang der Instrumente erhöhte noch die Wirkung. Der Saal war bis auf den letzten Platz besetzt. St.

\* Zur internationalen Polizeiausstellung nach Berlin begaben sich der Oberkommandierende der Polizei für die Wojewodschaft Pommerellen Ingenieur Koles, der Polizeistadtkommandant Oberkommissar Paraybok und der Kriminalkommissar Szmytkowski.

## Thorn.

Sonntags, den 2. d. Mts., vormittags 9.30 Uhr, entriß uns der Tod unser über alles geliebtes Töchterchen

**Anna-Maria**

im 7. Monat ihres so sonnigen Daseins.

Um stillen Beileid bitten

In tiefer Trauer

**Max Hentschel**

u. Frau Annemarie geb. Fliege

Torun-Motke, Relewela 3.

Die Beerdigung findet Dienstag, den 5. d. Mts., nachm. 4 Uhr, vom Trauerhause statt. 11067

Von der Reise zurück

**Dr. Casper**

Sienkiewicza 12 11563 Sienkiewicza 12

**Zwangsersteigerung.**

Am 7. Oktober d. Js., vorm. 11 Uhr, werde ich **ul. Rabska 7** an den Meistbietenden gegen Barzahlung veräußert:

9 große Schuhmachermaschinen mit Motor-Antrieb, 17 verschiedene Maschinen zur Fabrikation von Schuhwerk, 1 Partie = 13 Räten Werkzeug, 10 Transmissionswellen, 21 verschiedene Transmissionsräder, 34 Transmissionsräder, 1 Partie eiserner Transmissionsräder sowie verschiedenes Eisenzeug.

**Janiszewski,**

kom. sądowy w Toruniu,

ul. Szeroka 28, II. 11065

**Reichen- u. Zuschneide-Aufkus**

sowie praktische Unterricht in Damen- u. Kinder-Garderobe erteilt

**M. Barch, Toruń,**

Kóżana 5, Ede Pietary. 11102

**Aufpolstern**

von Matratzen u. Sofas sowie neue Matratzen, Sofas u. Chaiselongues fertigt sorgfältig zu den billigsten Preisen an

**B. Sackenberg,**

Tapezierermeister, Toruń, 11279 ul. Ropernita 20.

**Wid, Hofen, Rehbühner, Hebe u. Siche** laufen u. zahlen höchste Preise vorm. Dammann & Kordes, Toruń, Stary Rynek 32, Telefon 51, 11068

10—12 tüchtige

**Ofen-seher**

können sofort auf neue Arbeit eintreten. 11569 J. Kurowski, Toruń, sw. Katarzyny 3.

Bedigen, ordentlich

**Melter**

sucht am 15. d. Mts. Windmüller, Stary Toruń, poczta Rozgarty. 11068

Am 15. Oktober

**perfektes Hausmädchen**

das Servieren, Wästen und Wäsche nähen kann, bei gutem Lohn für frauenl. Hausarbeit gesucht. Angebote unt. „A. 4145“ an „Amnion-Expedition Wallis, Toruń.“ 11376

**Sge. Dame** als Mitbewohnerin

geht. Slowackiego 43, III. 11065

En gros **Pelze** En détail

großes Lager und Kürschnerwerkstatt

**„FUTROPOL“**

Inh.: Szput

Mostowa 27 **TORUŃ** Mostowa 27

Große Auswahl in Pelzen aller Art.

Bemerkung: Alle Bestellungen in Kürschnerarbeiten werden entgegen genommen unter erstklassiger Ausführung. 11581

En gros Eigene Werkstatt am Orte. En détail Preise bedeutend ermäßigt.

**T-Träger Graudenz.**

abzugeben in allen Dimensionen. 11594

**M. Nachemstein, Toruń,**

Grudziadzka 37. Telefon 519.

**Für die Einmachzeit Galichl-Bergament**

zum Verbinden der Einmachgläser, in garantiert luftundurchlässiger, jede Schimmelbildung verhütend. Qualität.

In vielen Jahren von den Hausfrauen erprobt.

**Justus Wallis, Papierhandlung,**

Toruń, ulica Szeroka 34. 11163

2 Schüler od. 1 Schüler in u. 1 Schüler evtl. auch 1 Maschinenbauschüler finden noch

**gute Pension.**

Off. unt. 3. 11624 an die Geschäftsst. A. Ariedte, Grudziadz.

**Tivoli.**

Donnerstag, d. 7. Okt., von 7 Uhr ab.

**Rinderbrust-Offen**

wozu ergebenst einladet 11672 J. Engl.

**Wein- u. Probierstuben**

**Edmund Szymański**

Weinhandlung 9715

Lazienna 23 \* Toruń \* Telefon 93.



